

**BUSINESS & ECONOMY**

Published by registration no. (00127)  
မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၀၀၁၂၇ ဖြင့်ထုတ်ဝေသည်

**MYANMAR**  
★  
**JAPON**

BILINGUAL VER.  
**TAKE FREE**  
AUGUST 2018  
vol. 48

# MYANMAR JAPON + plus

**SPECIAL FEATURE**

**Unknown Reality of  
Human Resources/Education**

**TOP INTERVIEW**

**Realizing Potentials  
for Development of Myanmar**

**U Aung Naing Oo**

Director General, DICA & Secretary, MIC

**KEY PERSON**

**Seamless service,  
Strategy - Process - Outsourcing**

**Mr. Makoto Shimizu**

Executive Officer, Principal, ABeam Consulting Ltd.





# THE CENTRAL

## WHERE THE FINEST MEETS

By the INYA LAKE

WHERE  
NATURE

MEETS WITH

URBAN  
LIVING



SCAN TO EXPLORE MORE  
ABOUT OUR PROJECT

**HOTLINE**  
**+959 777 773 770**


**f /THECENTRALYANGON**

### PROJECT LOCATION

Corner of Kabar Aye Pagoda Road  
and Kanbe Road, Yankin Township,  
Yangon, Myanmar

### GALLERY SHOWROOM

No. 7-8, Kabar Aye Pagoda Road,  
Yankin Township, Yangon, Myanmar.

 [www.thecentral.com.mm](http://www.thecentral.com.mm)

All information contained herein, including but not limited to statements, drawings, designs, illustrations, photographs, visual representations, models, renderings, areas, specifications, dimensions, plans, graphic materials, features and amenities, depictions of the fittings, finishes, features and other displays in the project, buildings or units (the "Materials") are conceptual and are for reference only to portray artistic impression of the lifestyle that our project aims to create and achieve. All areas and dimensions are approximate measurements subject to final survey, construction variances, and approval by the relevant authorities. Any part or all of the Materials are subject to modification, revision, change or withdrawal at the sole discretion of Marga Landmark Development Co., Ltd. ("Marga Landmark") without any prior notice to any person, and should not be relied upon as representations or warranties, whether express or implied, as to the final details of the project, buildings or units, and consequently cannot and should not form part of a binding offer or contract in respect of the project, buildings or units. Only Myanmar citizens or persons having the investor status in Myanmar may invest in this project. Marga Landmark recommends that interested or relevant persons should seek professional advice. Marga Landmark proposes that interested persons should perform on-site due diligence to gain a better understanding of the development site, its surroundings and nearby public facilities. All intellectual property rights relating to the Materials are owned by, and shall remain the exclusive property of Marga Landmark. Any unauthorized dissemination, reproduction, display or usage of any part of the Materials shall be deemed to constitute an infringement of Marga Landmark's rights, and is strictly prohibited.





From Yangon  
to Tokyo (round-trip)  
Same fare to Osaka,  
Nagoya and Fukuoka!

USD 550~

+USD80/0 new way to  
other destinations in Japan!

- Above fares are not including applicable taxes and surcharge/fees.
- Fares shown are subjected to change without prior notice.
- For online ticket purchase, please purchase through at ANA Myanmar website.
- Fares based on the exchange rate as of 10 May 2018.

## Exclusive Benefits for ANA Passengers on Yangon-Narita (Round-trip)!

### 1. FREE Domestic Add-on Fare to Osaka, Fukuoka and Nagoya.

For passengers traveling to Osaka, Fukuoka and Nagoya via Tokyo (Narita or Haneda) by NH814/813, you can enjoy domestic air fares for FREE! To other domestic destinations, you can enjoy Domestic Add-on Fares for USD80/one-way. Enjoy ANA's extensive network within Japan!

- Applicable for customers who purchase ANA's Carrier Fares from Myanmar to Japan only.
- Japan domestic add-on tickets/sectors must be purchased and issued together with International ticket.
- Conditions are strictly governed by ticketing conditions of ANA's international ticket purchased.
- Fares are subjected to currency fluctuation at the time of purchase.
- Consumption tax apply for the domestic sectors immediately connecting to/from international flights provided that the connection time between domestic flight and the international flight is more than 24 hours. Please contact ANA reservation center for details.
- Additional airport fee may apply.

### 2. FREE One Night Accommodation in Narita for Connecting Passengers to North America!

With ANA's North America network, we connect you to 11 gateways including Mexico City via our hub, Tokyo. We provide one night accommodation in Narita when you do not have the same-day connections to your destination.

- This benefit is applicable only for passengers purchasing tickets to North America at ANA Yangon Office.
- Accommodation does not include breakfast

### 3. 50% Discount at MIYABI Spa (Yangon Airport Terminal1)!

ANA passengers can enjoy 50% Discount at MIYABI Spa\* by showing your e-ticket copy of round trip with ANA\*\* Yangon direct flights!

\*MIYABI Spa is located at the Airport Lounge, Yangon Airport Terminal 1.

\*\*ANA Check-in Counter (counter F) Opening Hours: 6:45pm (7:10pm from 28th October to 30th March 2019)

- Discount can be applied only for massages taking more than 40 minutes.
- Discount can be applied until 8PM everyday except Friday. ANA Check-in Counter (counter F) Opening Hours: 6:45 PM (7:10PM from 28th October to 30th March 2019)
- No advance reservation can be made.

call ANA Yangon office (Sule Square) **Tel:01-9255-100/101/102** or call your travel agency.

Yangon Office Business Hours: 9:00-17:00/Closed on Saturday, Sundays and public holidays.





FROM  
**US\$ 88**  
Round trip all-in

# YANGON BANGKOK

Two times daily  
Sales/ Travel Period :  
until 31 Aug 2018

Tel : (01) 9670022 Ext: 452 ~ 454

8Mofficial | [www.maiair.com](http://www.maiair.com)

Domestic Airline Partner :



**ONE-STOP RESTAURANT &  
HOTEL PRODUCTS SUPPLIER**

### NTS GLOBAL PARTNERS



#### NTS Mart Yangon

📍 No. (2), Shwe Gone Daing (2) Road, West Shwe Gone Daing Quarter, Bahan Township, Yangon Myanmar.  
☎ (+95-1), 387 492, 534 400

#### NTS Mart Mandalay

📍 No(5), 62<sup>th</sup> street between 38<sup>th</sup>/39<sup>th</sup>, Mandalay, Myanmar.  
☎ 09-775 966 644, 09-775 966 645

NTS Myanmar

[www.ntsmyanmar.com.mm](http://www.ntsmyanmar.com.mm)

[nts@ntsmyanmar.com.mm](mailto:nts@ntsmyanmar.com.mm)

More Than **30,000** Products in NTS MART





## CONTENTS

2018.August | Vol.48

- 6 | Special Feature**  
**Unknown Reality of Human Resources/Education**
- 16 | Top Interview**  
**Realizing Potentials for Development of Myanmar**  
U Aung Naing Oo,  
Director General (DICA)  
Secretary (MIC)
- 20 | Business News Digest**
- 22 | Key Person**  
**Mr. Makoto Shimizu**  
Executive Officer, Principal,  
ABeam Consulting Co., Ltd.
- 28 | Yangon City Maps**
- 36 | Useful information**  
**Food, Hotels, Entertainment, Shopping**

### DISTRIBUTION

Available at over 150 outlets including City Mart, Ocean, Marketplace in Yangon, Naypyidaw, Mandalay; Yangon International Airport; Embassy of Japan in Myanmar; KBZ Banks, CB Banks, AYA Banks, Myanmar Airways International and all major Hotels and Restaurants in Yangon.

#### Myanmar Japon+ Plus Magazine

Yutaka Nagasugi - CEO  
Myanmar Japon Co., Ltd.  
MIRC Co.,Ltd.

#0303, Sakura Tower,  
339, Bogyoke Aung San Road,  
Kyauktada Township, Yangon.  
+95-(0)9-263665175

Registration No. 000127

Editor in Chief - Kazuto Takeda

Editors - Nay Thiha, Yè Win Htay,  
Hideki Ogawa, Ye Aung.

Photographer - Thiha Zaw.

Marketing - Toru Shimoyama, Yukari Nakamura  
Sithu Aung, Su Htwe Htwe Zaw  
Chan Myae, Nan Zar Hlaing,  
Nant Khine Mye Myat,  
Hein Htet Aung, Htet Lynn Let Soe.

Publisher - Ei Ei Chaw

No.94, Padamyar St, (3) Ward,  
Kamaryut Tsp, Yangon.

#### MEDIA DATA

First issue	September 1st, 2014,
Appearance	A4, saddle stitch, 40 pages, Full color
Circulation	18,000 Copies
Price	Free of charge
Printing	Aung Thein Thann Printing Station Registered No.(00435)

**The FIRST**

## Research Company in Myanmar

One-Stop Support for Myanmar Business

**Market Research**



Product, Social,  
Competitiveness

**Business Matching**



We have 10,000  
Companies' Data!

**Company Survey**



Corporate, Compliance,  
Special Survey

**Publishing Databook**



First Companies  
Yearbook in Myanmar



**Now Available!**



**FWP RESEARCH**

🏠 <https://fwpresearch.com>  
✉ [info@fwpresearch.com](mailto:info@fwpresearch.com)

No.307, 3<sup>rd</sup> Floor, Hledan Center, Kamayut Tsp, YANGON  
☎ **+95-9-89726-1057** English / Myanmar / Japanese





## Employment of Myanmar people affects Japan; measures to deal with job-hopping etc.

# Unknown reality of human resources/education

"The most troubles are with human resources" – So said many Japanese companies. Job hopping, annual salary rise, mismatching ... Although many companies face these problems, they cannot find a fundamental solution and operate the business with a feeling as if they were treading on thin ice. In addition, bi-polarization of human resources has already begun, and candidates with advanced skills are drawn from Japanese and Western companies as well. On the other hand, talented professionals who are not that skillful find difficulties seeking jobs, and the human resources market is getting close to confusion.

Furthermore, the employment of Myanmar people has also spread to Japan. According to Mr. Nishigaki below, foreign labor is indispensable for resolving the personnel shortage in Japan, and Myanmar is also targeted. The 7 Day

Daily newspaper reported that the number of Myanmar people working in Japan grew from 15,000 to 18,000 monthly but increased to 23,000 in May this year.

In order to solve various problems, the only options left by Japanese companies in Myanmar are to educate on their own. However, the problem of job hopping is endless, and we must accept the stance that "we should predict their leave but still train them". From the viewpoint of job hopping = career up, it became common sense globally. In addition, as long as you do business overseas, you cannot avoid it. In other words, recruitment and development of human resources in this place is much more severe than in Japan.

We want you to listen to the words of the experts who appeared in this feature in order to overcome the raging waves leading to the future.

Myanmar is having difficulty finding skilled people who meet conditions while having problems with salary which continues to rise. It is not possible to promote growth with such things as minds and skills overnight. As a result, there are cases where business cannot be put on track. We will tell you without any problems about the actual situations of human resources and education, which is the biggest key to business growth.

## Employment of Myanmar to Save Japan

It is the local staff recruitment that holds the key to success in advancing into Myanmar. Meanwhile, Mr. Nishigaki asserts that the Myanmar labor will solve the shortage of manpower in Japan. We interviewed professionals who know the recruitment market going forward.

### Human resources market is bi-polarized Salary rise does not stop

J-SAT, established in 1998, is celebrating its 20th anniversary this year. Mr. Nishigaki founded the company which can be said a pioneer of recruitment companies in Myanmar. There are 30 to 40 Myanmar people who wish to work at Japanese companies coming to the company daily. As of July 2018, the company has stocked more than 30,000 interviewed college graduates' profiles. The company's accumulated data and abundant knowledge are unrivaled. Mr. Nishigaki has often been invited to Japan as a seminar lecturer and has played a key role in conveying the actual situation of Myanmar's recruitment market.

Since the transfer of civil affairs, enterprises' advancement has risen sharply, and the supply-demand balance of the recruitment market has naturally changed. The current average wage is generally that around 300,000 Ks for new graduates and 450,000 Ks for new graduates who speak Japanese. There is also a fact that the minimum wage of 4800 Ks per day was enacted this year. In Yangon's leading local convenience store chain, a junior high school graduate also has a monthly salary of 180,000 Ks, this salary increase is noticeable. For English and Japanese-speaking managers of Japanese companies, the monthly salary is set at 800 to 1,200 USD, and its level is no different from neighboring countries any longer.



J-SAT  
Managing Director  
**Mitsuru  
Nishigaki**







▲ Mr. Nishigaki who knows the recruitment market of Myanmar has conducted a seminar in various parts of Japan and conveys the current situation. "There is high interest from various industries against the employment of Myanmar people," said Mr. Nishigaki.

Looking at the current recruitment market, it is said that chaos continues, which is also the market of both sellers and buyers. Most of the firms that just advanced into this country are seeking experienced labor and managers, and such personnel are always recruited not only from Japanese companies but also from European and American companies. On the other hand, even if you graduate from college but are not proficient with language and other skills, it is quite difficult to get a job. So to speak, it is starting to bi-polarize human resources. "It is natural that the competition is intense as the human resources that Japanese companies want are those with experience. On the other hand, there are not many places for young talents to work in Myanmar, where advanced industry is still few. Then, they have to go abroad. Fortunately, Myanmar people do not choose their jobs because they want to work at major companies, so there are opportunities for Japanese small and medium enterprises there. They emphasize the content of work, so small- and medium-sized enterprises can hire talented people."

### Japan with bankruptcy problems due to lack of personnel A ray of hope is Myanmar labor

Have you heard the situation: "bankruptcy due to lack of employees"? Despite the fact that orders are increasing due to economic recovery in Japan, there are increasing cases of abandoning business due to lack of labor. Mr. Nishigaki asserts that this problem has spread throughout Japan and that it can be solved by foreign workers. "A company that had entered Myanmar four or five years ago knew the capabilities of Myanmar employees. The flow of sending Myanmar labor to Japan started from there. It has become prominent for about a year now. Up to now we have sent about 300 people to Japan."

In the past, the word foreign labor was associated with an image of positions that are labor-intensive with low wages, but recently the situation has changed. Since the job placement as a substitute for the Japanese has increased, the target was naturally a highly qualified person, salary level equivalent to that of the Japanese. Benefits offered are the same as those to Japanese. "What we heard from various companies is that it is difficult to hire excellent Japanese people, even if they are hired, they quit soon. We are hiring Myanmar employees as an alternative." At present, labor visas are received more easily than before, and it is no longer difficult to hire foreigners if legitimate procedures are done. However, as a matter of

course, problems will rise if culture and customs differ. "The degree of comprehension to a company is different from university graduates in Japan, and those who have never worked do not understand a company. In particular, Japanese companies are detail-oriented so we need educated professionals to work in Japan." At the company, they taught not only conversations, but also how to write daily reports and manuscripts, manners, etc. and develop the ability to work in Japan. The company creates human resources who can be successful at Japanese companies under strict disciplines, such as expelling the

students with bad attitude or who skip class for three times. "The curriculum has evolved from 20 years of practice. It is updated every day with trials and errors, occasionally reflecting the feedback from the companies. Some clients say that Japanese proficiency is unnecessary, but we believe we need it. In other words, we are nurturing human resources who can work for a long time at a Japanese company."

### By the employment of Myanmar people Sales increase by 1.5 times

When introducing the Myanmar people to a ship design company in Japan, a further request was made from a president who highly appreciated the work. Three of the six engineers of the company are now Myanmar. As a result, surprisingly the company's sales have increased 1.5 times. Thanks to being able to receive orders for jobs that could not be accepted due to a lack of workers, it led to an overall increase in the company's performance. Naturally, Myanmar experts are also working under the same treatment and conditions as the Japanese so that they work in a highly satisfying environment. Needless to say, it is a win-win. Also, the trend of introducing Myanmar people to Japan is not unrelated to businesspeople who work in this place. Mr. Nishigaki says that it is "a shortcut to success in Myanmar."

It is a matter of human resources to hit the wall from the start of the project not only in Myanmar. There are many cases where employers who hired returnees from overseas or experienced people with high salaries, but they actually did not bring about

results as expected or suddenly quit. It is trustworthy Myanmar staff that can solve those problems. However, it is impossible to place such personnel overnight. It will take at least several years. Mr. Nishigaki claims that "If that's the case, you can develop talented people in Japan."

### Utilizing the experience in Japan Growth engine after advancement

At the preparatory stage, Myanmar people are provided education and returned to Myanmar with advanced knowledge. After advancement of the company, they can lead local staff right away, the merit of starting a business is tremendous. Business people in this area would know how difficult it is to acquire the staff who deeply understands the culture and ideals of the company. Placing production bases in Myanmar is a substantial risk. Current state is at high risk, high return status. "That is why it is necessary to hire talented people with a vision," explains Mr. Nishigaki.

"The most troubling thing in Myanmar is that there are few good talented people to become an immediate workforce. It will not be resolved after three years, rather it will get worse. As more enterprises advance into the market, recruitment competition will intensify. If so, supplement the shortage of manpower in Japan with Myanmar people, then come back after evaluating the timing. They will be happy to return to Myanmar if they have the same salary as in Japan. From the launch of your business, it is like you already have employees who are in the company for almost ten years."

It would be a truly logical recruitment. It is said that there are the national interests of the two countries looking toward the future. "The vigorous talent exchange leads to the increase in national strength of Myanmar and Japan. Even if there are 300 hires now, there are also possibilities that it will be 3000 people in 10 years. Please think about 3000 people passing the Japanese Language Proficiency Test N1, understand the business practices of Japanese companies, increase working capacity and return to Myanmar. We are a company that puts our management philosophy of contributing to the proper development of Myanmar. It will also be beneficial to Japan at the same time, there is no doubt that it will be a good result if good talented people are collected."



J-SAT is teaching Japanese business manners at three national universities. It is also widely known to Myanmar students, such as holding a job fair on their own.



# Unknown reality of human resources / education Supporting both Japan and Myanmar in human resource development



Chief Representative of AOTS Yangon Office.

**Eguchi Kenichiro**

## Are there many big companies applying for the programs?

Not all companies using our programs are big. In fact, we have strengthened support for small- and medium-sized enterprises that need more contributions in recent years. Training is mainly in the manufacturing industry, occupations are in management supervisor and engineer training. Recently, along with the diversification of Japanese companies towards globalization overseas, non-manufacturing industries have also increased. For Myanmar, Japan's policy implications for the country's industrial development are also significant. Since there are also many Japanese companies that have just advanced into the country, we are promoting the use of the program by raising their priorities further. We hope that many companies will make use of it.

## Endowed courses at local university, Thilawa, etc. Secure talented people in industrial zones

### I think that they are very important activities, but what is the secret to have activities going on for many years?

The activities of AOTS are closely linked with the trend of overseas expansion of

AOTS which has supported overseas private enterprises for many years, including dispatching trainees to Japan and inviting Japanese experts for technical guidance. The organization has engaged in a wide range of human resource development projects, such as endowed courses for Thilawa SEZ in Myanmar, contributing to the economies of both countries. We talked to Mr. Eguchi who is the Chief Representative of AOTS Yangon Office.

## Association's establishment during postwar reconstruction period Receiving over 190,000 trainees

### Please explain the outline and background of the establishment.

"The Association for Overseas Technical Cooperation and Sustainable Partnerships", abbreviated "AOTS" was founded in 1959. Then, the name was changed to HIDA and then returned to AOTS last July. The background of the establishment was that private companies' overseas activities became proactive in the reconstruction period after the end of the war. Unlike now, the Japanese products at the time were said to be "You get what you pay for" and they were almost unnamed overseas. Even if the customer purchased the product, maintenance became necessary, and local support was indispensable. At the same time, relocation began overseas, mainly in major manufacturing industries, and development of local engineers became an urgent task. As a result, the Ministry of International Trade and Industry (Now, the Ministry of Economy, Trade and Industry) and the industrial associations of the machine industry, the international student support organizations, etc. conducted consultations repeatedly, and a program that allowed overseas engineers to acquire excellent Japanese skills was planned. And AOTS was established as an organization to implement and manage the program.

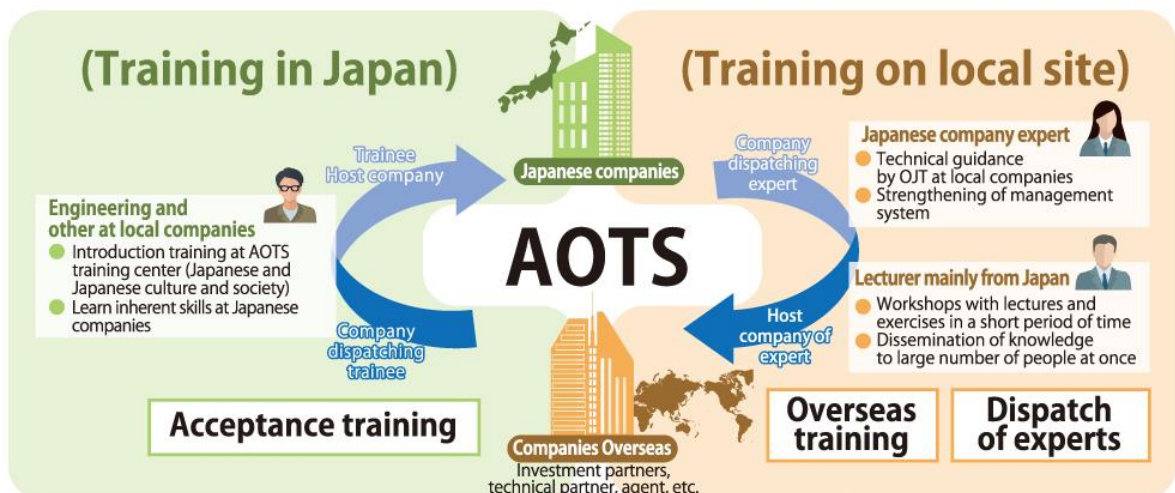
### What is the specific business content?

The pillar of our programs, is training to accept engineers and managers as trainees in Japan and an experts-dispatch program to

send experts to the site. Engineers of future executive candidates working in overseas Japanese companies will understand the high quality level through training at host companies (such as parent companies) in Japan. They will deepen their knowledge of how the headquarters functions through training. We believe that it is the key as a bridge between Japan and foreign countries. Trainees who have trained in Japan have exceeded 190,000 in 58 years since the association was established. To the Myanmar people, about 2,000 people have been to Japan so far and have participated in the training. Regarding the experts-dispatch, the association can dispatch employees of Japanese companies from Japan as experts. They directly guide local employees with on-job training while solving individual problems of local companies. Some companies have organically utilized both of these training and expert-dispatch programs.

### What are the merits of using AOTS training and expert-dispatch programs?

Since AOTS training falls under official training of Japan, the visa status becomes "training" and it is possible to conduct training including practical training (OJT). Also, there is a grant system for subsidies to trainees and training expenses. As soon as trainees come to Japan, they will receive introduction training at the AOTS training center first, but they can also prepare for practical training for their company while deepening their understanding of Japanese. Subsidies for dispatch expenses are also provided for expert-dispatch programs. AOTS is also responsible for health, safety and crisis management of experts when they stay.







▲ Opening ceremony of endowed courses at Technological University in Thailyin that began in 2017. Located in the suburbs of Thilawa SEZ, the 6th graders (final grades) of Mechanical Engineering Department, Mechatronic Engineering Department, Electronic Engineering Department, and Electrical Power Engineering Department.

to take a steady approach. It is already nearly 60 years since its establishment. The number of pro-Japan nations and experts of Japan through the participation of AOTS programs increased, and we believe that we have made some contributions to the friendship between overseas countries and Japan. As one of the concrete achievements, NGO called "alumni association" organized by former trainees in various parts of the world has been established in 71 locations in 43 countries. Even in Myanmar they actively develop human resources and industrial promotion activities.

advancing in Thilawa to make effective use of this project.

**The flow line is very clear.**

In that sense, not only training for Japan, human resource development within the ASEAN region and domestic is becoming vigorous. For example, we are also implementing a project (Third Country Training, Human Resources and Industry Development Project through Japanese companies engaged in business in ASEAN) that, for instance, allows Myanmar people go to Thailand and learn unique technology from experienced Thai professionals. This is a project we would like to recommend specifically to Japanese companies in Myanmar. Technical professionals who visited Japan through AOTS training programs cooperate not only in their own countries, but also in other regions, utilize what they have learned in Japan. I feel that it is the ideal form for technical cooperation conducted by Japan.

Japanese companies. We are collaborating with the public and private sectors on technology transfer of companies that have advanced to Asian and other developing countries. Also, we are working together with Japanese companies while catering their human resource development needs. Regarding trainees, we hope to not only get them training but also to contribute to their countries' development through technology transfer, and to become a bridge between their countries and Japan. So we truly believe in what we could do best for them and correspond with them.

**Are there any other activities currently emphasizing Myanmar?**

It is human resource development programs under AEM-METI Economic and Industrial Cooperation Committee (AMEICC) project. As one of them, we are implementing a "University endowed courses project" that introduces Japanese manufacturing technology and corporate culture for students at universities in ASEAN countries. In Myanmar, we are doing this project at three universities. Among them, Technological University in Thailyin is located in the immediate vicinity of Thilawa Economic Zone (SEZ) and holds various courses, internships and job fairs for 150 students at the university with the cooperation of Japanese companies. The purpose is to secure excellent engineers. We would like Japanese companies



▲ An automated exercise scenario using a demonstration machine of logic controller (PLC). Besides that, we also provide lectures such as business manners.

**It may not be a clear national interest to Japan, but it is a very meaningful activity.**

Human resource development is difficult to quantitatively show results and it takes time until results manifest, so it is important for us

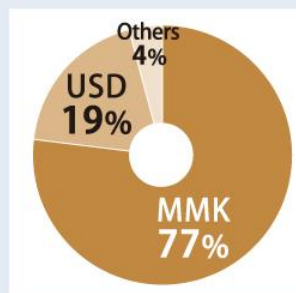
**Latest edition**  
**Rising trend of Japanese companies**

In the questionnaire to companies that J-SAT independently researches, there is also data on salary increase. For businesspeople in Myanmar, this information is very interesting. We introduce various data concerning salary which summarizes the voices of 69 Japanese companies. (Provided: J-SAT research in January 2018)

In Myanmar, salary raises have spread to all industries, and it is no longer possible to stop that. In Myanmar where there is a few experienced laborers, the demand for highly qualified human resources is high. Job hopping is also common and how to retain from job separation is important in business management. Although it cannot be said unconditionally, it is clear that salary is one of the factors to keep employees. As the top executive, we must pay attention to the current situation. The three major factors that determine the rate of increase in salary are (1) "Consumer Price Index (CPI) is referred to" is the most common with 24 companies. Next, 22 companies based on "ability and job attitude" and 19 companies based on "trend of other companies and Japanese companies", and the factors are concentrated in almost these three.

The median increase in salary as a whole is 9.2% (the reason why it is not an average value is that if we include a company that carries a big pay, it will be pulled by that figure and it will be far from real). Compared to last year's 10.7%, there is a tendency to calm down, but if you compare with Japan that is below 3%, that number is much bigger, and you can see the growth degree.

**Japanese corporate salary payment format Other**



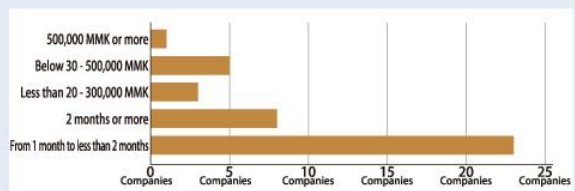
In the past, many companies provided with US dollars, but many companies switched to Kyat in recent years. There is also a background that the government recommends domestic currency, and this trend is expected to continue. On the other hand, the salary increase rate is higher than the dollar because the value is chaotic.

**Average increase in salary by type of industry**

	~3 years or less	3-5 years or less	Over 5 years	Manager Level
IT - communication	16.10%	13.90%	9.40%	5.40%
service	18.80%	Not applicable	Not applicable	9.80%
Finance - Insurance	8%	10%	8%	8%
Construction / Engineering	16.30%	17.00%	20.00%	32.90%
Public and government office	9.80%	8.80%	7.50%	8.80%
Trading company	9.60%	11.30%	Not applicable	12.30%
Manufacturing industry	9.00%	9.40%	3.00%	12.10%
Logistics	10.30%	9.40%	8.80%	7.60%

The figures are comparable to the last year. The rate of salary rise has been greatly increasing in the construction and engineering industries. Factors include the gap has been filled with the fact that it has advanced relatively early, and the projects are progressing concretely. Especially the manager level is remarkable, about 33% higher. If the business starts to move, it is inevitable that demand for managers who can manage the site, such as management of many staff, will increase.

**Bonuses paid by Japanese companies**



There are many companies that pay bonuses twice a year in April and October. Most of the companies have set the salary increases for April and December according to local customs. There are many companies that pay it from 1 month to less than 2 months' worth of salary, but in most cases 1 month's salary is paid as bonus. In addition, many companies pay a certain bonus amount based on work performance and personal abilities.



# Gakken ACE Education



▲ It is not a cramming room but a creative class that cultivates thinking skills. It is also strength obtained from long years of experience.



▲ Mr. Yamamoto says, "We would like to expand our centres in Myanmar more so that many children can learn with better education."



▲ They use original materials. It features a cute design that children love.

## Acquire the top position in the after-school industry Japanese style methods to cultivate thinking skills

In 2014, "Gakken Ace Education" was established with Gakken Holdings which supervises education business publishing company and ACE Consulting of local company. They operate the business mainly in the education sector, and have started the Gakken classroom in 2017.

They are engaged in a franchise business in the world with mathematics in English for 5 to 12 years of age. Gakken's philosophy is faithful to the program which leads to the improvement of academic ability according to individual skills so that children can feel the joy of learning and have confidence. They had won "The Best FC Education Provider" 2018 in Myanmar. They also have 22 classrooms in Naypyidaw, Yangon, Mandalay, Thaungyi, Patheingyi, Pyin Oo Lwin, etc.

By learning mathematics at Gakken Classroom, not only the self-learning skills, but also logical thinking skills, problem-solving skills, and 21st century skills can be developed. By acquiring such thinking, it will lead to skills that can not be replaced by robots and computers.

Mr. Yamamoto marketing manager says: "We have over 70 years of experience in the education field and excellent educational contents. The contents of the service continue to evolve with the change of the era. We have long years of experience and abundant know-how, and are ready to

support franchises in cooperation with Tokyo and other foreign branch offices."

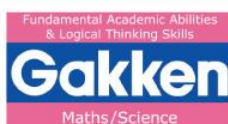
Already in Myanmar, they have established a top position in the after-school industry, and will provide excellent educational opportunities for more children in the future by introducing not only mathematics but also other subjects. As a leader in education in Myanmar, they will take advantage of the network with overseas bases including Japan and also see the exchange between children in different countries.

Mr. Yamamoto says, "It is not simply study for testing, it is evaluated as a classroom that fosters necessary skills for the future." The curriculum which emphasizes the moral education has gained high evaluation from parents that greeting, promoting learning attitude, and spontaneous organizing become possible.

A major company in the Japanese education industry is trying to contribute to the development of this country with its high quality service.



▲ The original instruction materials are adorable. The design is done inventively to look appeal to children.



Telephone 09-4242-64643

Address 2nd Fl., Shop House No.8, Junction Square, Between Pyay Rd. & Kyuntaw St., Kamaryut Township, Yangon

URL <http://gakkenace.com>





# IDM INFORMATION DEVELOPMENT MYANMAR



▲ ID Myanmar takes pride in their practical classes. They have introduced immediately ready workforces to many companies in server and network infrastructure industries.



▲ They hold classes in which students can have hands-on experience at server and network devices. For this they use Cisco network products.



▲ Managing Director, Ms. Hayashi, who moved to Myanmar in 2001, not only speaks English fluently, but also masters Burmese in which she communicates with the other staff.

## Popular hands-on classes raising immediately ready IT personnel

Information Development Co., Ltd. was established in 1969 and is experienced in software development and system operation management within Japan. In 2015 they expanded their business to Myanmar. They have established "IDM INFORMATION DEVELOPMENT MYANMAR/ID Myanmar" in this area because of expected strong demand in IT infrastructure due to economic development. They offer training and introducing their graduates as IT personnel, while also doing overseas software development.

The company helps 80% of the graduates get hired at their ideal company and contributes to the career enhancement of career changers. The curriculum heavily focuses on network and server infrastructure and utilizes its greatest strength: hands-on classes. Typically, even in IT universities, students have rare access to these machines, which makes classroom-style classes more common. However, ID Myanmar has instructors with experience from both universities and private companies who can carefully educate while utilizing these machines. This is why great things can be expected from these graduates in the future.

The goal of the classes is fostering the students' minds to seek out the answers themselves. For people from Myanmar to work in Japanese companies, they will have to change from passive to answer-seeking attitude. ID Myanmar is making sure that their students have complete understanding of business etiquette and know how to properly create business documents while also improving their presentation skills. Managing Director Ms. Hayashi says, "Companies prefer employees who can hit the ground running, and that is why ID Myanmar is popular." It is inevitable

that demand for IT will increase in this area and make network and server infrastructure common. This will cause a demand in security reinforcement. She says, "I think that our whole society doesn't fully understand the threat of viruses and information leaks, but when society does reach that point, our staff and curriculum will likely be appreciated."

Furthermore, within many employment agencies, candidates are being mismatched with employers because the person in charge doesn't completely understand IT, which results in employees leave the company within few months. However, within ID Myanmar, the instructors directly interact with the IT professionals of the desirable company to prevent any mismatches.

She says, "The students work in close contact with the instructors, which is one of the characteristics of ID Myanmar. They spend more than 200 hours together, so the instructors have a clear image of the students' personality which makes it very easy to match them."

We very much recommend people who are looking for IT personnel to contact ID Myanmar.



▲ The staff consists of 6 people: 3 instructors, 2 admins and Managing Director Ms. Hayashi. ID Myanmar is also increasing the number of software development staff.



Telephone 09-2544-18087 / 09-4564-23835

Address No.43, 5-6 FL., San Yeik Nyein 5th Street, Kamaryut Tsp., Yangon

E-mail info@idnet-mm.com

URL www.idnet-mm.com



# J-SAT



▲ The company is also undertaking Japanese language classes at the university. Students taking Japanese major are increasing year after year, and the employment of Japanese companies is increasingly popular.



▲ "It is important for Myanmar students to be interested in Japanese companies, which is our responsibility," Mr. Morikawa said.



▲ There are over 130 staff members. Teaching is clear here as well.

## A well-established company and Japanese affiliated recruitment agency Overwhelming information capacity and many achievements

Established in 1998, this year is the 20th anniversary for "J-SAT". It has the longest history as a recruitment agency for Japanese affiliated companies, introducing more than 700 university-degree holders a year. It is working with over 300 Japanese companies looking for talents. It has not only Japanese companies but major local companies as clients. It is also one of the top-five recruitment companies in Myanmar. It is widely known in the Japanese community as well.

The company is located at the Sakura Tower. Around 40 graduates visit the company for registration every day. The company has interviewed over 30,000 talents as of July 2018. Since interviewing is always carried out at least two times during registration, mismatches are unlikely and accuracy is high. Moreover, they respond flexibly to requests such as "I want to interview with 4 or 5 people" or "I want you to introduce me to candidates with pinpoint accuracy". Basically, they submit candidates within three business days. Sometimes they had a group interview of 80 people and decided to hire 30 people at a time.

On the fifth floor of the Sakura Tower, they have a class that teaches Japanese language and business manners. Only the excellent students who passed the minimum conditions of university entry and the further competition of over 20 times can learn the methods necessary for working at Japanese companies. The company also undertakes Japanese classes at the national university of Myanmar because of its high reliability.

ty. They have also conducted career seminars at 22 national universities so far and currently teach Japanese at three national universities. "Since university students do not understand the essential meaning of a career, we educate them in that. They already receive job offerings while studying at university. With a variety of job options, our aim is to show them about Japanese companies' superiority," said Mr. Morikawa, general manager.

In addition, at seminars sponsored by the company, famous speakers in the business field are invited to conduct awareness activities on the importance of human resources. Recently, the company has served as a distributor for Uchida-Kraepelin Psychodiagnostic Test with high reputation from companies. In addition, the company is developing comprehensive services such as "J-SAT information" covering the latest information on human resources, issued for free, and also formally publishing Japanese language teaching materials. As a reputable agency representative of Japanese recruitment staff, the company will continue to keep that stance.



▲ The company's representative Mr. Nishigaki's book "Myanmar Employment Practice Guidebook" is one of the best books to learn about the current situation of the human resource market.



Telephone 01-2556-83 / 01-2559-25

Address Room 1210, 12A Fl., Sakura Tower, No.339, Bogyoke Aung San Rd., Kyauktada Tsp., Yangon

E-mail info@j-sat.jp

URL www.j-sat.jp





# SUNDAI Myanmar School



▲ Students concentrate on a more practical lesson which is different from school. Principal Sawaguchi evaluates, "There are many students who can do it if they try."



▲ The school is located in Ahlone Township, easy access from Japanese residences such as Bahan Township. Self-study space is also fully provided. It is open on Saturdays and Sundays, too.



▲ Principal Sawaguchi has a lot of experience in China, etc. "There are many children with high potentials. We want to give them a good opportunity and nurture their talents."

## Examination from overseas has many merits Advance school which develops in 14 countries

Along with Kawajuku and Yoyogi institutions, it is Sundai Preparatory School that are Japan's three largest preparatory schools. The catchphrase "Never give anybody our first choice!" is so famous, and not only in Japanese preparatory schools, advanced schools, vocational schools, etc. Advanced overseas expansion from a quarter century ago and offer a wide range of education related services.

They set up an offshore IT business in Myanmar in 2014, and the present education business started in 2015. The school specializes in teaching junior high school students and preparing them for high school entrance examinations. Students range from children attending Japanese schools to international schools. At the school, they use exactly the same education materials as in Japan, such as curriculums, textbooks and examinations. Even teachers are specialists from Japan. So it is characterized by being able to receive a curriculum which is comparable to that in Japan. There are 14 overseas bases currently, and the results of tests (such as mock examinations) can be compared with domestic and overseas rivals. Because you can know your ranking, you can learn the current academic ability of yourself. In addition, classes are flexibly adapted according to students' requests for private schools and public schools. For public schools, they spend a lot of time intensively on periodical exam measures.

"We will cover the students' school lesson by changing the main point of our lesson for about two weeks before their examinations," said the principal.

Many Japanese schools have special considerations for students who have lived abroad such as return entrance exams, setting special number of their applications, and fewer entrance exam subjects in junior high school entrance exams. In addition, depending on the school you can take the exams more than once, you can make use of your merit as a returnee. In recent years, the number of schools aiming for globalization has increased, and some restrictions have been eased.

"Myanmar children tend to be relatively relaxed compared to those in Thailand, Hong Kong, etc. It is important for us to turn children's switches on. Since we have established a good communication with children, we will not miss their day-to-day changes. So they will be able to face their studies with a positive attitude."

The school has steadily accumulated commendation from prestigious institutions, including Waseda and Keio, in just three years since its opening. It is no doubt that it is the best place to embody "Never give anybody our first choice!" in Myanmar.



◀ In early hours of weekdays, the school also carries Japanese courses for Myanmar people who wish to study abroad. The Myanmar staff teach the courses (N4 and N5). We consult about Japanese studying abroad support.



Telephone 09-3183-1348, 09-515-1755 (Htay Htay Aung)

Address Room No. (2E), Tower A, Royal Sin Min Condo,  
Corner of Kannar Rd. & Ahlone Rd., Ahlone Tsp., Yangon.

E-mail Myanmar@sundai-kaigai.jp

URL https://sundai-osn.jp





▲ Mr. Hein meets registrants visiting every day. Being fluent in Japanese, he understands requirements of Japanese companies precisely and makes optimal proposals.



▲ The company's Facebook page has over 100,000 followers. Once job information is posted, there is a quick response enabling fast procedure. Search 'Job at Myanmar Japon' on Facebook.



▲ Information of job and candidates are featured on the company's magazines MJ Business, MYANJAPO! and MJ+ Plus. In MYANJAPO!, series of column about recruitment in Myanmar is included.

## Introducing skilled, experienced labor Handling real estate and advertisements all at once

MiRC was established in 2014 as a separate department of Myanmar Japon. The service began as a response to requests from many customers seeking employees when Japanese companies entering the local market. The company has a wide range of candidates ranging from fresh graduates to mid-level employees whose information volume is especially substantial. The company has all the talents from the middle to the senior class and is good at introducing manager-level professionals. Located at the Sakura Tower, the company receives job seekers every day. The number of cases is increasing year by year and the company has been steadily growing. Also its Facebook page has over 100,000 followers. It can provide instant access to job seekers. Quick response is also their strength.

A Japanese recruiter and a local staffer who is fluent in Japanese and English communicate with candidates and recruiting companies. While making an accurate grasp of the companies' needs, coordination with applicants is done in the Myanmar language, so mismatches are unlikely. "I listen to the demand of Myanmar people and review whether they meet the conditions of Japanese companies. Myanmar people do not say much about their real feelings, so I think it is very important to be careful." Mr. Hein said.

In addition, MiRC's mother company Myanmar Japon has a real estate department, consulting department and media department. It is also the key strength of the company that they can provide one-stop services for enterprises entering Myanmar. One of major companies requested a comprehensive order from the recruitment to office rental, advertisement and planning company's opening ceremony. The company remarked that it was very helpful.

In the lifestyle magazine MYANJAPO! there is a regular section to introduce candidates who have completed the probation period. The employer companies are pleased and say: "Thanks to this section, the employees become more motivated."



▲The office is located in the downtown landmark Sakura Tower. It is on the same floor as the real estate, media and consulting division.



Telephone **09-2544-91345**

Address **3F, Sakura Tower, 339, Bogyoke Aung San Rd., Kyauktada Tsp., Yangon.**

E-mail **info@myanmarjapon.com**

URL **https://myanmarjapon.com**





▲ Japanese officials frequently visit the office located in Kamayut Township and consult with human resources. Currently, there are two Japanese staff, prompt response is their selling point.



▲ The site is one of the major recruitment sites, including more than 7000 jobs to be posted. While working in conjunction with Facebook, the number of job seekers to be registered has grown to seven times the initial number of openings.



Mr. Miura who has been involved in human resource business for many years. "Since there is information of excellent Myanmar people in all of Myanmar, ASEAN, and Japan, we have many capable talents."

# Mirac

## Highly accurate screening Recruitment of returnees from Japan is our benefits

Its headquarters is a leading Japanese comprehensive staffing employment agency "ARBEIT-TIMES CO., LTD.". In 2014, the company was established as a joint venture company "Mirac Co., Ltd." in Myanmar where growth is expected.

The project began in January 2015. Staffing recruitment business with high matching accuracy and the job placement site "JOBseekers.com" with more than 7000 posted jobs are the two pillars of their business.

Japanese affiliates, foreign capital firms, and major local companies are struggling to find advanced human resources. The high level screening system of the company has gained popularity. In order to assess the personnel who can produce outcomes, an average of one hour or more is allocated to each person for a competency interview. The company is conducting an interview with the recognition that it is a companies' primary interview. Therefore, this company says that people who cannot meet the criteria are turned down without hesitation. "We make sure that Japanese or

Myanmar consultants with high skills conduct the screenings. It is important to judge the characteristics that lead to achievement," said Mr. Miura who is in charge here.

Also, at the parent company in Japan, we are also registering Myanmar candidates who wish to return home, it is also one of our advantages to have personnel who can become an immediate force. Myanmar people who want to secure a job change destination before returning home are rapidly increasing, so it is nice to be able to acquire excellent talents.

The recruitment site carries a part of Myanmar's major recruitment site, it features simple, easy-to-use functions and UI. People can use it as if they are using Facebook, so the site steadily increases the number of accesses. "The number of posters has exceeded 1,500 companies soon after opening, and the number of users is more than seven times that at the beginning of the opening," Mr. Miura said confidently. We are looking forward to the company's services with highly accurate screenings, immediate force of recruitment, and the site with increasing awareness.

<b>Telephone</b>	<b>01-510-313, 09 420 166 392 (Saw)</b>
<b>Address</b>	No (15/17), (8A)8F, Power Building Condo (MTP Condo), Yangon-Insein Rd., (1) Quarger, Kamayut Tsp., Yangon.
<b>E-mail</b>	sawshwehtay@jobseekersmm.com
<b>URL</b>	www.jobseekersmm.com

# HITACHI

Inspire the Next

## Hitachi Soe Electric & Machinery Co., Ltd.

### POWER & DISTRIBUTION TRANSFORMERS, CAPACITORS, PANELS & RELATED ACCESSORIES

Sales & Marketing : +95-1-8603502, 556754, 556576 | Yangon Factory : +95-1-591101, 2348213, 2348126, +95-9-5128541

Mandalay : +95-2-4070627, +95-9-2005924 | Naypyitaw : +95-67-27002-5

Website : [www.hitachi-soelectric.com](http://www.hitachi-soelectric.com)



# TOP INTERVIEW

## TEACHING OF A MYANMAR EXPERT

In this section, MYANMAR JAPON's Mr. Nagasugi interviews Myanmar's leading personalities to uncover the realities of "Today's Myanmar"



# This month's theme: Realizing Potentials for Development of Myanmar

## Myanmar's "Possibility" A project to realize

Nagasugi : Thank you for your time. Firstly, please express the functions and relations between the Myanmar Investment Commission (MIC) and the Directorate of Investment and Company Administration (DICA) in the clearest term.

U Aung Naing Oo : MIC is a governmental body formed in accordance with the Myanmar Investment Law. It scrutinizes and approves investments. DICA is the secretarial office of MIC. I am the secretary of MIC. This secretarial office has to do any task that is required to be done for MIC. DICA also has to perform investment promotions to attract foreign businesspeople. So this is DICA's role. Other functions of DICA are registration, scrutiny and supervision of companies. I myself is the official responsible for company registration.

Nagasugi : May I know how did you become the director general of DICA and about your current duties?

U Aung Naing Oo : I was entrusted with this duty in May 2012. My former post is deputy director general at the Ministry of Commerce. During U Thein Sein's administration, I was transferred to the ministry what is now Ministry of Planning and Finance to lead DICA's reforms.

Director General (Directorate of Investment and Company Administration) Secretary (Myanmar Investment Commission)

## U Aung Naing Oo

U Aung Naing Oo was in military service from 1981 to 2000. Then, he was appointed as a Deputy General Manager of the Myanmar Agricultural Produce Trading (MAPT) under the Ministry of Commerce from 2000 to 2005. He had been tasked as a Deputy Director General of the Directorate of Investment and Company Administration (DICA) under the Ministry of Planning and Finance (Formerly known as the Ministry of National Planning and Economic Development) in May 2011. He has been promoted as Director General of the DICA since 2012. He has also been appointed as Secretary of Myanmar Investment Commission (MIC) since May 2014.

### မြန်မာ့အရေးကျွမ်းကျင်သူမှ သင်ကြားခြင်း

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊ အတွင်းရေးမှူး ဦးအောင်နိုင်ဦးအား မြန်မာ - ဂျပန်မှ အမှုဆောင်အရာရှိချုပ် မစ္စတာနာဂါဆုဂိ တွေ့ဆုံမေးမြန်းခြင်း။

### အလားအလာကောင်းများအသုံးချရင်း ဖွံ့ဖြိုးရေးကိုမျှော်မှန်း

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုသစ်များဖိတ်ခေါ်ရန် ကြိုးစားလျက်ရှိ

မစ္စတာနာဂါဆုဂိ။ ။ အလုပ်မအားတဲ့ကြားထဲက အခုလို အချိန်ပေးပြီး တွေ့ဆုံပေးတဲ့အတွက် ကျေးဇူးတင်ပါတယ်ခင်ဗျာ။ ပထမဦးဆုံးအနေနဲ့ MIC နှင့် DICA ရဲ့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခန်းကဏ္ဍများနှင့် ပတ်သက်ဆက်သွယ်မှုကို အလွယ်ကူဆုံးနည်းနဲ့ ရှင်းပြပေးပါ။

ဦးအောင်နိုင်ဦး။ ။ MIC ဆိုတာကတော့ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းထားတဲ့ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းတစ်ခုဖြစ်ပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းတွေကို စိစစ်တယ်။ ခွင့်ပြုပေးတယ်။ ဒါကို အဓိကလုပ်ပါတယ်။ DICA ကတော့ MIC ရဲ့ အတွင်းရေးမှူးရုံးအဖွဲ့ပါ။ ကျွန်တော်ကိုယ်တိုင်က MIC အတွင်းရေးမှူးဖြစ်ပါတယ်။ ဒီ MIC ရဲ့ အတွင်းရေးမှူးရုံးအဖွဲ့အနေနဲ့ MIC အတွက် လိုအပ်တဲ့ကိစ္စအဝဝကို ဆောင်ရွက်ပေးရတယ်။ ပြီးရင် DICA သည် မြန်မာနိုင်ငံမှာ

နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွေ ဝင်ရောက်လာဖို့အတွက် လိုအပ်တဲ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့်တင်ရေးလုပ်ငန်းတွေကို ဆောင်ရွက်ပေးပါတယ်။ ကုမ္ပဏီတွေနဲ့ပတ်သက်တဲ့ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လုပ်ငန်း၊ ကုမ္ပဏီတွေကိုစိစစ်ထိန်းကျောင်းတဲ့လုပ်ငန်း ဒါတွေအားလုံးကိုလည်း DICA က လုပ်ပါတယ်။ အဲဒီတော့ ကျွန်တော်ကိုယ်တိုင်က မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အရာရှိဖြစ်ပါတယ်။

မစ္စတာနာဂါဆုဂိ။ ။ ဦးအောင်နိုင်ဦးကို DICA ရဲ့ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အနေနဲ့ တာဝန်အပ်နှင်းခြင်းခံခဲ့ရဖူးလက်ရှိ တာဝန်ထမ်းဆောင်နေတဲ့ လုပ်ငန်းတာဝန်များကို သိပါရစေ။

ဦးအောင်နိုင်ဦး။ ။ ကျွန်တော်ကတော့ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်တာဝန်ကို ၂၀၁၂ ခုနှစ် မေလမှာ တာဝန်ပေးခြင်းခံရပါတယ်။ အဲဒီမတိုင်ခင်တုန်းကတော့ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှာ တာဝန်ထမ်း

ဆောင်တယ်။ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အနေနှင့် တာဝန်ထမ်းဆောင်ရင်းနှင့် ဦးသိန်းစိန်အစိုးရလက်ထက်မှာ DICA ရဲ့ ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုလုပ်ငန်းတွေကို ဦးဆောင်ပြီး ဆောင်ရွက်ဖို့အတွက် စီးပွား/ကူးသန်းကနေ (အခုလက်ရှိ စီမံ/ဘဏ္ဍာ)ဝန်ကြီးဌာနကို ပြောင်းရွှေ့ပြီးတော့ တာဝန်ချထားပါတယ်။ ကျွန်တော် DICA မှာ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်တာဝန်ကို ၂၀၁၂ ခုနှစ် မေလကစပြီး တာဝန်ထမ်းဆောင်တယ်။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်ကစပြီးတော့ MIC ရဲ့ အတွင်းရေးမှူးအနေနဲ့ ဆက်ပြီးတော့ တာဝန်ထမ်းပေးတယ်။ လတ်တလော ကျွန်တော် တာဝန်နှစ်ခုထမ်းဆောင်နေပါတယ်။ DICA ညွှန်ကြားတာဝန် ထမ်းဆောင်တယ်။ နောက် MIC ရဲ့ အတွင်းရေးမှူးတာဝန်ကို ထမ်းဆောင်နေပါတယ်။

ဥပဒေသစ်၏ အကျိုးကျေးဇူးများ

မစ္စတာနာဂါဆုဂိ။ ။ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေသစ်ပေါ်ထွက်လာတဲ့အတွက် ၂၀၁၇ ခုနှစ် မတိုင်မီနှင့်





I started my post at DICA from May 2012. Then I was made the secretary of MIC in 2014. So I am now functioning as the director general of DICA and the secretary of MIC.

### Advantages of New Law

**Nagasugi :** Could you tell me about the status of foreign businesses before and after the current Foreign Investment Law came into effect in 2017?

**U Aung Naing Oo :** The former government started the attempt to reform the law. The ruling government approved it. The investors no longer have to deal with many processes [before starting their businesses] under the new law. We have reduced many steps and simplified the process. So businesspeople can save more time and expenses when they work with MIC. Another improvement of the law is better transparency. Regarding the investment, the amount of investment world-

wide dropped during 2016. The situation was more or less the same in 2017. So we did not see a significant rise in foreign investment in 2016 and 2017. But the number of projects did increase.

**Nagasugi :** Could you tell me the consequences of the 2017 Myanmar Investment Law, by-law and the new Myanmar Companies Law.

**U Aung Naing Oo :** The new Companies Law was enacted in 2017. It comes into effect from August 1. We made changes in the old law to enable stress-free establishment of companies and new businesses. We modernized the old law. We also put provisions regarding electronic registration of companies.

Another significant change is we have allowed foreign investors to own up to 35% in shares of Myanmar citizens' companies. It also enables them to overcome limits on foreigners by partnering up with Myanmar citizens. Our citizens

will also be able to expand their businesses by joining forces with foreigners. We can also hand over their technologies.

**Nagasugi :** In the fiscal year 2017, Japan's direct investment in Myanmar was a bit less than that of Singapore and China. But is not Japan the top investor if the investment through Singapore and Japanese firms' investment in Thilawa Special Economic Zone are taken into account?

**U Aung Naing Oo :** It is if we look at 2017. When we compile the list, we consider the countries the companies are registered in. Some companies are registered in Japan and come to Myanmar [for investment]. Some companies are registered in Singapore or Thailand. When we make the list, we can only take the countries into account. So if a company is registered in Singapore, we categorize it as a company from Singapore. It is an internationally accepted method. It is the same in ASEAN countries. Some Japanese companies are registered in Singapore or Thailand before entering Myanmar. So they are categorized as companies from Singapore or Thailand. If we are going to take all these into account, Japan will appear on the top-three investor list.

**Nagasugi :** By the way, could you tell us about the Japan Desk at DICA.

**U Aung Naing Oo :** Regarding Japan Desk, Ueda from JICA assists us closely in investment promotion. Mr. Tahara from JETRO mediates between us and Japanese investors. He is so helpful to us and Japanese investors.

၂၀၁၇ ခုနှစ်နောက်ပိုင်း မြန်မာနိုင်ငံမှာ လာရောက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လာကြတဲ့ နိုင်ငံခြားစီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွေရဲ့အခြေအနေကို ပြောပြပေးပါ။

**ဦးအောင်နိုင်ဦး။** ။ ဒီဥပဒေသစ်က အစိုးရဟောင်းလက်ထက်မှာ စပြီးတော့ ပြင်ဖို့ရော့ဆွဲတယ်။ အခုအစိုးရသစ်လက်ထက်ကုမ္ပဏီ အတည်ပြုတယ်ပေါ့နော်။ ဒီဥပဒေသစ်ဖြစ်ပေါ်လာတဲ့အတွက် ဘာကောင်းသွားသလဲ ဆိုတော့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူတွေက လုပ်ငန်းတွေအများကြီး မဖြတ်ရတော့ဘူးပေါ့။ အချိန်ကုန်သက်သာသလို ကုန်ကျစရိတ်တွေလည်း အများကြီးသက်သာလာတယ်။ နောက်တစ်ခုက ဒီဥပဒေထဲမှာကျွန်တော်တို့က ပွင့်လင်းမြင်သာမှုအားကောင်းအောင် ရေးဆွဲထားတယ်။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအနေနဲ့ပြောရမယ်ဆိုရင်တော့ တစ်ကမ္ဘာလုံးရဲ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုက ၂၀၁၆ မှာ ကျသွားခဲ့တယ်။ ၂၀၁၇ မှာလည်း ၂၀၁၆ နဲ့ မတိုင်းမယ်ခဲပဲ။ ဒီတော့ ၂ နှစ်တာကာလမှာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏက သိသိသာသာ မြင့်တက်လာမှု မရှိဘူး။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်တော်တို့ လုပ်ငန်းတွေ Project တွေကတော့ ပိုပြီးများလာပါတယ်။

**ဦးအောင်နိုင်ဦး။** ။ ၂၀၁၇ မှာ ကုမ္ပဏီဥပဒေအသစ် ဝင်လာတယ်။ ကုမ္ပဏီဥပဒေသစ်က ၂၀၁၈ ခုနှစ်ဩဂုတ်လ ၁ ရက်နေ့ကနေစပြီးတော့ အသက်ဝင်တယ်ပေါ့နော်။ အဲဒီကုမ္ပဏီဥပဒေသစ်ကြောင့် ဘာတွေကောင်းလာမလဲဆိုတော့ ကုမ္ပဏီထောင်ပြီးလုပ်တဲ့ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအသစ်တွေကို လုပ်ကိုင်တဲ့အခါမှာ ကုမ္ပဏီတွေကို အလွယ်တကူ သက်သေခံသက်သာနဲ့ ထောင်လို့ရအောင်လို့ ဥပဒေမှာ လိုအပ်တာတွေ ပြင်လိုက်တယ်။ ပိုပြီးတော့ ခေတ်မီအောင် ပြင်လိုက်တယ်။ နောက်တစ်ခုက Online ကနေ မှတ်ပုံတင်လို့ရအောင် ပြင်လိုက်တယ်။

နောက်တစ်ခုက ဘာထူးခြားလဲဆိုတော့ ဥပဒေမှာ မြန်မာနိုင်ငံသားကုမ္ပဏီတွေမှာ နိုင်ငံခြားသားကို ၃၅ ရာခိုင်နှုန်းအထိ ရှယ်ယာပါခွင့်ပြုတယ်။ နိုင်ငံခြားသားတွေအပေါ်မှာကန့်သတ်ထားတဲ့ ကန့်သတ်ချက်တွေကိုလည်း မြန်မာနိုင်ငံသားနှင့် ပေါင်းလုပ်ခြင်းအားဖြင့် သူတို့မှာ ဒါကိုကျော်လွန်နိုင်မယ်။ နောက်တစ်ခု နိုင်ငံသားတွေအတွက်လည်း နိုင်ငံခြားသားတွေနဲ့ပူးပေါင်းပြီး လုပ်တဲ့အတွက်ကြောင့်မို့လို့ သူတို့ဆီကနေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအရင်းအနှီးတွေ တိုးချဲ့နိုင်မယ်။ ဒါအပြင် နည်းပညာတွေကို လွှဲပြောင်းရယူနိုင်မယ်ပေါ့နော်။

**မစ္စတာနာဂါဆုဂီ။** ။ ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဘဏ္ဍာနှစ်ရဲ့ မြန်မာနိုင်ငံမှာ တိုက်ရိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု (FDI)စာရင်းမှာ ဂျပန်

နိုင်ငံကနေတိုက်ရိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုက စင်ကာပူ၊ တရုတ်နိုင်ငံတို့နဲ့ နှိုင်းယှဉ်ကြည့်မယ်ဆိုရင် အောက်ဘက်ဝန်းကျင်ကို ရောက်နေပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ တကယ်တော့မှာတော့ စင်ကာပူကနေတစ်ဆင့် ဝင်ရောက်လာတဲ့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွေပါဝင်နေမယ်ဆိုရင် တကယ်အမှန်က ဂျပန်နိုင်ငံရဲ့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုက ထိပ်ဆုံးမှာ ရှိနေတာ မဟုတ်ဘူးလားခင်ဗျာ။

**ဦးအောင်နိုင်ဦး။** ။ ၂၀၁၇ ကို ကြည့်လိုက်မယ်ဆိုရင် ရှိပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ကတော့ စာရင်းပြုစုတဲ့အခါမှာ မြန်မာနိုင်ငံမှာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လာလုပ်တဲ့ ကုမ္ပဏီတွေက ဘယ်နိုင်ငံမှာ မှတ်ပုံတင်သလဲဆိုတာကို ကြည့်ပါတယ်။ ဂျပန်နိုင်ငံမှာ မှတ်ပုံတင်ပြီးတော့ မြန်မာနိုင်ငံကိုလာတဲ့ ကုမ္ပဏီတွေလည်း ရှိပါတယ်။ တချို့ ဂျပန်ကုမ္ပဏီတွေက စင်ကာပူတို့ ထိပ်တို့မှာ မှတ်ပုံတင်ပြီးတော့မှ အဲဒီကတစ်ဆင့် မြန်မာပြည်ကို လာတာလည်း ရှိတယ်။ ကျွန်တော်တို့ စာရင်းကောက်တဲ့ သဘောသဘာဝအရတော့ စင်ကာပူမှာ မှတ်ပုံတင်တဲ့ကုမ္ပဏီဆိုရင် စင်ကာပူကုမ္ပဏီလို့ပဲ ကျွန်တော်တို့က စာရင်းမှထည့်လို့ရတယ်။ ဒါလည်း နိုင်ငံတကာက လက်ခံထားတဲ့စနစ်ပေါ့နော်။ ဘယ်နိုင်ငံမှာ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်တင် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်တဲ့နိုင်ငံရဲ့ အမည်ကိုပဲ ကျွန်တော်တို့ ယူပါတယ်။ အာဆီယံမှာလည်း ဒီလိုပဲ ယူပါတယ်။ အဲဒီတော့ ဂျပန်ကုမ္ပဏီ တော်တော်များများက



# Easier, Faster; Power of Technology

Nagasugi : I learned that the electronic company registration system "MyCO" will be in use starting from August 1. May I know the purpose behind this plan and its functions in brief?

U Aung Naing Oo : MyCO is meant to facilitate an electronic registration service for companies. So they can register their businesses on a smartphone, meaning they can save a lot of time and expenses. Moreover they can submit annual statements and other documents online; can make payments such as registration fees and service fees online through this service. We make it more convenient and easier for both company owners and us too. It also provides better transparency since anyone can check the companies' information online. The users can fill up the forms and read information in English or Myanmar.

We will launch a trial in July to deal with difficulties. We have uploaded instruction videos on the website since one or two months ago. The process is

very simple. Moreover the programmer of the system is an American company who has experience in making company registration programs in 20 countries. We will pause the company registration service from July 23 to 31 to prepare for the trial period.

Nagasugi : May I know the vision and future plan of DICA?

U Aung Naing Oo : Our vision is to realize potentials. Many people say Myanmar has a lot of potentials. But if we cannot utilize them well, they will remain as potentials. They will not be turned into

developments. So our vision is to realize all the potentials. Based on this vision, we are planning necessary projects and schemes one by one.

Nagasugi : Myanmar is ranked 171 in the ease of doing business survey. What is your take on this?

U Aung Naing Oo : Our country indeed ranks around the bottom of the list. We need many reforms to make. But our government is performing necessary preparations to raise the rank to near 100 by 2020. So Myanmar may climb up the list in three years.

CEO, MYANMAR JAPON CO., LTD.

## Yutaka Nagasugi

CEO of MYANMAR JAPON Co., Ltd. Publisher of four magazines such as business magazine "MYANMAR JAPON BUSINESS", "MJ Business Bangkok", Yangon's lifestyle information magazine "Myanjapal", English and Myanmar business magazine "MYANMAR JAPON + plus" is distributed on three airlines such as Myanmar Airways International. He is also a coordinator of "The JAPAN BRAND" project, a showroom which showcases and sells Japan brand products and of TV program about the project. He has strong network with connections in the political and financial sector of Myanmar and the Japanese government, he also supports and advises on business investment in Myanmar. He acts as Vice president of Japan Myanmar Friendship Association, special Committee of Public Interest Incorporated Association Japan new business conferences, representative of Yangon Wakyo-kai.



ထိုင်းတို့ စင်ကာပူတို့မှာ မှတ်ပုံတင်တယ်။ ပြီးတော့ မြန်မာနိုင်ငံကိုလာတဲ့အခါမှာကျတော့ မြန်မာနိုင်ငံက စာရင်းမှာတော့ ဂျပန်စာရင်းမပေါက်တော့ဘဲနဲ့ ထိုင်းတို့ စင်ကာပူတို့စာရင်းမှာ သွားပါနေတာပေါ့နော်။ အဲလို စာရင်းပေါက်တာတွေအားလုံးကို ပေါင်းမယ်ဆိုရင်တော့ ဂျပန်က ထိပ်တန်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူတွေစာရင်းမှာ တစ်ကနေ သုံးအတွင်းရှိပါတယ်။

မစ္စတာနာဂါဆူဂီ။ ။ ဒါနဲ့ စကားမစပ် DICA မှာရှိနေတဲ့ Japan Desk အကြောင်းကို ပြောပြပေးလို့ ရနိုင်မလား။

ဦးအောင်နိုင်ဦး။ ။ Japan Desk ကတော့ မြန်မာနိုင်ငံမှာ ကျွန်တော်တို့ဌာနမှာ JICA က Mr. Ueda ကတော့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုမြှင့်တင်ရေး Investment Promotion နှင့် ပတ်သက်တာတွေကို အနီးကပ်အကူအညီတွေ ပေးပါတယ်။ နောက် Mr. Tahara (JETRO) ကတော့ ဂျပန်နိုင်ငံကလာပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံတဲ့သူတွေကို လွယ်လွယ်ကူကူ အဆင်ပြေပြေ ချောမွေ့ရအောင် ကျွန်တော်တို့ရုံးနဲ့ပေါင်းစပ်ပေးရမယ့်ကိစ္စလေးတွေအားလုံးကို သူက ညှိနှိုင်းပြီး ပေါင်းစပ်ပေးတဲ့ သဘောမျိုးပေါ့။

နည်းပညာသုံးခြင်းဖြင့် လုပ်ငန်းများလျင်မြန်လွယ်ကူစွာ ပြီးစီးနိုင်

မစ္စတာနာဂါဆူဂီ။ ။ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၁ ရက်နေ့ကနေစပြီး ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ခြင်းပြုလုပ်တဲ့အခါမှာ Electronic Registration System "MyCO" ကို စတင်တော့မယ်လို့ ကြားသိရပါတယ်။ အဲဒီရည်ရွယ်ချက်နှင့် အကြောင်းအရာအကျဉ်းချုပ်ကို ပြောပြပေးလို့ ရနိုင်မလား။

ဦးအောင်နိုင်ဦး။ ။ "MyCO" ကတော့ ဩဂုတ်လ ၁ ရက်နေ့ကနေ စတင်မယ့် Electronic Registration

System ဖြစ်ပြီး ရည်ရွယ်ချက်ကတော့ ကုမ္ပဏီပွဲ့စည်းလိုတဲ့ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ချင်သူတွေ ရုံးကို လာစရာမလိုဘဲ မိမိတို့နေအိမ်၊ ရုံးခန်းကနေ မိုဘိုင်းဖုန်းတစ်လုံးနဲ့တင် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လိုအောင်လွယ်ကူသွားမယ်။ အချိန်မြန်သွားမယ်။ နောက်တစ်ခုက Online ကနေ ကျွန်တော်တို့ကိုပေးရမယ့် နှစ်စဉ်ပြန်တမ်းတွေ၊ ကုမ္ပဏီရုံးကို ပေးရမယ့် စာရွက်စာတမ်းတွေအားလုံးကိုလည်း ရုံးကိုလာစရာမလိုဘဲနဲ့ Online ကနေ ပေးလို့ရမယ်။ နောက် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ကြေးသွင်းတာတွေ၊ ကုမ္ပဏီနှင့်ပတ်သက်တဲ့ Services Fees သွင်းတာတွေအားလုံးကလည်း Online ကနေ သွင်းလို့ရမယ်ပေါ့နော်။ ကျွန်တော်တို့ရုံးအတွက်လည်း အလုပ်တွေ အများကြီးလျော့သွားမယ်။ ကုမ္ပဏီနဲ့ပတ်သက်တဲ့ သတင်းအချက်အလက်တွေကို မည်သူမဆို Online မှာ အချိန်မရွေး ကြည့်နိုင်တဲ့အတွက်ကြောင့်မို့လို့ ပွင့်လင်းမြင်သာမှုလည်း ပိုပြီးအား ကောင်းသွားမယ်။ မြန်မာ/အင်္ဂလိပ် မိမိကြိုက်နှစ်သက်တဲ့ ဘာသာစကားနဲ့ ဖောင်ဖြည့်လို့ရပါတယ်။ သတင်းအချက်အလက်တွေ ကြည့်တဲ့အခါမှာလည်း အင်္ဂလိပ်၊ မြန်မာ နှစ်ဘာသာနဲ့ ကြည့်လို့ရပါတယ်။

အခက်အခဲ မကြုံအောင်လို့ ဧည့်သည်တော်လည်း Test လုပ်ပါမယ်။ Test လုပ်ပြီးမှ ဩဂုတ်လ(၁)ရက်နေ့မှာ စတင်မှာဖြစ်ပါတယ်။ MyCO မှာ ထွင်ထားတာက သုံးမယ့်သူတွေအားလုံး လွယ်လွယ်ကူကူသုံးနိုင်အောင်လို့ Online မှာ သုံးမယ့် ပုံစံတွေအားလုံးကို လွန်ခဲ့တဲ့ တစ်လကျော် နှစ်လကတည်းက Website မှာ တင်ထားပေးပါတယ်။ ဒီဒီဒီပိုင်တွေကိုလည်း တင်ထားတယ်။ ဘယ်လိုဖြည့်ရမယ်ဆိုတာကိုပေါ့။ ကျွန်တော်တို့လုပ်ထားတဲ့ပုံစံကလည်း အင်မတန် ရိုးရှင်းပါတယ်။ နောက်တစ်ခုက System ဆွဲထားတဲ့ Programming ရေးပေးထားတဲ့ ကုမ္ပဏီကလည်း ကျွန်တို့နိုင်ငံ ၂၀ လောက်မှာ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်တဲ့လုပ်ငန်းနဲ့ပတ်သက်တဲ့ ပရိုဂရမ်ကို ရေးခဲ့ဖူးတဲ့ အမေရိကန်ကုမ္ပဏီပါ။ အစမ်းကြိုတင်ပြင်ဆင်ဖို့ ဧည့်သည် ၂၃ ကနေ ၃၁ ရက်နေ့အထိ

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လုပ်ငန်းကို ခေတ္တရပ်နားထားမှာ ဖြစ်ပါတယ်။

မစ္စတာနာဂါဆူဂီ။ ။ DICA ရဲ့ အနာဂတ်မှာ ဆက်လက် ဖော်ဆောင်သွားမယ့် Vision နှင့် စီမံကိန်းကို ပြောပြပေးပါ။

ဦးအောင်နိုင်ဦး။ ။ ကျွန်တော်တို့ရဲ့ Vision ကတော့ Realizing Potential ပေါ့နော်။ အများစုက မြန်မာနိုင်ငံမှာ အလားအလာတွေအများကြီးရှိတယ်လို့ပြောကြတယ်။ ဒါပေမဲ့ အလားအလာတွေ အများကြီးရှိတာကို အကောင်အထည်မဖော်နိုင်ဘူးဆိုရင် အလားအလာက အလားအလာအတိုင်းပဲရှိနေပြီး ဘာမှဖြစ်လာမှာ မဟုတ်ပါဘူး။ ဒါကြောင့် ကျွန်တော်တို့ဌာနရဲ့ ရည်မှန်းချက်ကတော့ မြန်မာနိုင်ငံမှာရှိနေတဲ့ အလားအလာတွေအားလုံးကို အကောင်အထည်ဖော်ပို့ပစ်ပစ်ပါတယ်။ အဲဒီအပေါ်မှာအခြေခံပြီး ကျွန်တော်တို့က လိုအပ်တဲ့ စီမံကိန်းတွေ စီမံချက်တွေကို တစ်ခုပြီးတစ်ခု ဆက်ပြီး တော့ ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုတွေ ပြုလုပ်နေပါတယ်။

မစ္စတာနာဂါဆူဂီ။ ။ ကမ္ဘာပေါ်မှာ စစ်တမ်းကောက်ယူမှုအရ Doing Business မြန်မာနိုင်ငံမှာ စီးပွားရေးလုပ်ရတာ ခက်ခဲမှုအဆင့် ၁၇၁ အထိ နိမ့်ကျနေမှုအပေါ်ဘယ်လိုမြင်ပါသလဲ။

ဦးအောင်နိုင်ဦး။ ။ ကျွန်တော်တို့ နိမ့်ကျတာကတော့ အမှန်ပါပဲ။ ကျွန်တော်တို့တိုင်းပြည်မှာ ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု လုပ်စရာတွေအများကြီး ကျန်သေးတယ်။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်တော်တို့အစိုးရက ၂၀၂၁ ခုနှစ် နောက်ဆုံးထားပြီး တော့ တိုင်းပြည်ရဲ့ Doing Business ကို ၁၇၁ ကနေ ၁၀၀ လောက်ထိရောက်အောင် ဆွဲတင်ဖို့ လိုအပ်တဲ့ ပြင်ဆင်မှုတွေ အကုန်လုပ်နေပါပြီ။ ဒါကြောင့် သုံးနှစ်အတွင်းမှာ မြန်မာနိုင်ငံဟာ အဆင့် ၁၀၀ ခန့်လောက်ကို ရောက်ရှိလာပါလိမ့်မယ်။





**ATAD FACTORIES**

Scale: 211,000 m<sup>2</sup>  
 Steel Structure: 12,000 MT/month



**ATAD DONG NAI FACTORY:**

- The most modern & largest steel structure factory in Vietnam
- First LEED GOLD steel structure factory in Asia
- First LEED PLATINUM factory office in Vietnam



Matsunaga Factory - Thilawa SEZ



Nippon Express Myanmar - Thilawa SEZ



Ajinomoto Factory - Thilawa SEZ



Fujifilm Factory - Thilawa SEZ



MAF II Myanmar - Thilawa SEZ



Clinker Silo Roof Project - Thilawa SEZ

**CONTACT US FOR YOUR PROJECTS!**

**Address:** C1103 Pearl Condominium, Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon, Myanmar  
**Hotline:** (+95-9) 422 195 067 - Mr. Than Nay Oo, Sales Manager  
**Tel:** (+95-1) 1 222 573 - **Email:** than@atad.vn

VIETNAM - THAILAND - MYANMAR - PHILIPPINES - INDONESIA - CAMBODIA - AUSTRALIA  
 sales@atad.vn www.atad.vn /atadsteelstructure



**Incoming Events**

**PROPAK MYANMAR**

13<sup>th</sup> September - 15<sup>th</sup> September 2018

**AMPA MYANMAR**  
 Myanmar 2018 Auto Parts, Accessories & Motor Show

27<sup>th</sup> September - 30<sup>th</sup> September 2018

Yangon Convention Centre located in the central part of Yangon, with 9,000 square metres including 3 exhibition halls which are ideal for hosting a local, provincial, national and international exhibitions, conventions and corporate event. It is user-driven, and has incorporated design and functional requirements from experienced operators, event organisers and visitors. We are a customer-focus organization and are dedicated to providing a quality and enjoyable environment for all our users and visitors.

**YANGON CONVENTION CENTRE**

37 Kabar Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar  
 Tel: +959 792 226919  
 Email: info@yangoncc.com | Website: www.yangoncc.com  
 Facebook: www.facebook.com/Yangon-Convention-Centre-446315432414244



# BUSINESS NEWS DIGEST

## အွန်လိုင်းမှတ်ပုံတင်ခြင်းကို မဖြစ်မနေဆောင်ရွက်ရမည့် ကုမ္ပဏီဥပဒေအသစ် ဆွေးနွေးပွဲကျင်းပ



ဇွန်လ ၂၅ ရက်နေ့တွင် Melia Hotel ၌ ဩဂုတ်လ (၁)ရက်နေ့မှစတင်ကာ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်စီစဉ်ထားသည့် 'ကုမ္ပဏီဥပဒေအသစ်၏ အသေးစိတ်လုပ်ဆောင်ချက်များနှင့် စပ်လျဉ်းသော ဆွေးနွေးပွဲကို ကျင်းပခဲ့သည်။ ကနဦးတွင် အဆိုပါဆွေးနွေးပွဲသို့ တက်ရောက်ရန် စီစဉ်ထားသော ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးအောင်နိုင်ဦးမှာ တက်ရောက်နိုင်ခြင်းမရှိသည့်အတွက် ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးသန်းအောင်ကျော်က ရှင်းလင်းတင်ပြမှုများ ဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီး၊ နောက်ပိုင်းတွင် ကုမ္ပဏီများအားလုံး အွန်လိုင်းမှတ်ပုံတင်ခြင်းကို ဆောင်ရွက်ရမည်ဟု ပြောကြားခဲ့သည်။ အဆိုပါဆွေးနွေးပွဲသို့ ကုမ္ပဏီဥပဒေအသစ်နှင့်စပ်လျဉ်းပြီး စိတ်ပါဝင်စားကြသော ဂျပန်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင် ၁၅၀ ကျော် တက်ရောက်ခဲ့ကြသည်။

## ID Myanmar တွင် Seminar ကျင်းပ ဂျပန်နိုင်ငံ၏ လုပ်ငန်းခွင်သို့ ဝင်ရောက်နိုင်ရန်အတွက် IT ပညာရေး

ဇွန်လ ၁၂ ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့ရှိ IT လူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်ပျိုးထောင်ခြင်းနှင့် အလုပ်အကိုင် မိတ်ဆက်ရေးလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်နေသော ID Myanmar ကုမ္ပဏီက ဂျပန်နိုင်ငံရှိ လုပ်ငန်းခွင်သို့ ဝင်ရောက်နိုင်ရန်အတွက် လိုအပ်သော နည်းပညာနှင့် ဗဟုသုတများရရှိနိုင်ရန်ရည်ရွယ်၍ “Working Japan as Network Enginner” Seminar ကို ကျင်းပခဲ့သည်။ အဆိုပါ ဆွေးနွေးပွဲသို့ IT နည်းပညာ တက္ကသိုလ်မှ ဘွဲ့ရလူငယ်များနှင့် CCNA အောင်လက်မှတ်ရရှိထားသူများ၊ ဂျပန်စာအရည်အချင်း N2 အဆင့်ရှိ ID Myanmar တွင် Training ပြီးမြောက်ခဲ့သူများအပြင် နည်းပညာတက္ကသိုလ်ကျောင်းသားများလည်း တက်ရောက်ခဲ့ကြသည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဂျပန်နိုင်ငံ၌ အလုပ်လုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက် စိတ်ဝင်စားမှုများစွာရှိပြီး IT နှင့် စပ်



လျဉ်းသော ပညာရှင်အများအပြား တက်ရောက်ခဲ့သည်။ မြန်မာနိုင်ငံရှိ တက္ကသိုလ်များ၌ လက်တွေ့အသုံးချဆောင်ရွက်မှုများ နည်းပါးသည့်အတွက် ပညာနှင့်ကိုက်ညီမှုမရှိသော လုပ်ငန်းခွင်ဝင်ရောက်မှုများ ဖြစ်ပေါ်နေပါသည်။ ၎င်းကုမ္ပဏီသည် အဆိုပါပြဿနာများကို ဖြေရှင်းရန် ဆွေးနွေးပွဲများ ထပ်မံကျင်းပသွားရန် စီစဉ်ထားသည်။

## FUJIFILM Myanmar က (X-T100) ကို မိတ်ဆက်

FUJIFILM Myanmar သည် Mirrorless Digital Camera ၏ ကုန်ပစ္စည်းသစ် (X-T100) မိတ်ဆက်ပွဲကို ဇွန်လ(၂၇) ရက်နေ့က Pan Pacific Hotel ၌ ကျင်းပခဲ့သည်။ အဆိုပါ ပစ္စည်းသစ်သည် FUJI Camera ကို အမှတ်ရစေမည့် Retro ပုံစံမျိုးဖြစ်ပြီး 24.2 Megapixel ၊ APS-C CMOS sensor ၊ Touch Screen နှင့် 4K Video ပုံရိပ်၊ Bluetooth ဖြင့် data ပို့ပေးနိုင်သည့်စနစ် စသည့် နောက်ဆုံးပေါ် လုပ်ဆောင်ချက်များ ပါဝင်သည်။ အခမ်းအနားသို့ တက်ရောက်လာသည့် MD Mr. Wada Koji က “မနုဿိက မိတ်ဆက်ပေးခဲ့တဲ့ X-T20 အပါအဝင် ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီဟာ Mirrorless Digital Camera ဖြင့် ကြီးမားသော အောင်မြင်မှုကို ရရှိခဲ့ပါတယ်။ ကုန်ပစ္စည်းအသစ်



ဟာ ဓာတ်ပုံကို စိတ်ဝင်စားသူများအားလုံးကို ပစ်မှတ်ထားပြီး၊ စိတ်ကျေနပ်မှုကို အပြည့်အဝ ခံစားရစေမှာဖြစ်ပါတယ်” ဟု ပြောကြားခဲ့သည်။ အဆိုပါနေ့တွင် FUJIFILM ၏ Brand Ambassador ဖြစ်သည့် မိုရိဆာကီဝင်းမှ တေးသီချင်းများဖြင့် ဖျော်ဖြေပေးခဲ့သည်။






**Direct Anterior Approach Total Hip Replacement with Cosmetic Bikini Incision**

**တင်ပါးဆုံရိုး အစားထိုး ခွဲစိတ်ကုသခြင်း နည်းပညာအသစ်**

- ✓ သေးငယ်သော ခွဲစိတ်အက်ရာ
- ✓ အချိန်တိုအတွင်း မြန်လည်လုပ်ရှားနိုင်မှု
- ✓ အနည်းဆုံးသော နာကျင်မှု
- ✓ ကုသမှုအဆင့်တိုင်းအတွက် ယုံကြည်စိတ်ချရမှု

သျှက်လက်သော လျှပ်စီးမှုကို တစ်ဖန်ဖြန်လည်ခံစားရိတ်ပါ

မြန်မာပြည်ရုံး

၁၀၁၊ ဝိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ဝိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။  
Tel: (01) 20 21 20, 29 97 97    24/7 Hotline: (09) 510 6666







# ဂျပန်နိုင်ငံ၏အကြောင်းအရာများကို မြေပြင်အခြေစိုက် ရုပ်သံလွှင့်ခြင်း ဂျပန်မြန်မာအကျိုးတူသက်စပ်ကုမ္ပဏီတည်ထောင်ခြင်းအခမ်းအနား

ဇွန်လ(၂၅)ရက်နေ့တွင် ဂျပန်မြန်မာအကျိုးတူ ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီအသစ် “Dream Vision Company Limited” ဖွင့်လှစ်ခြင်းအခမ်းအနားကို ရန်ကုန်မြို့ ရှိ Melia ဟိုတယ်၌ ကျင်းပခဲ့သည်။ အဆိုပါ ကုမ္ပဏီသည် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ ပုဂ္ဂလိကအဖွဲ့အစည်းဖြစ်သည့် ပြည်ပလိုအပ်ချက်ထောက်ပံ့မှု ရှေ့ဆောင် ယန္တရား (Cool Japan Fund Inc) ၊ ပြည်ပဆက်သွယ်ရေး၊ ရုပ်သံထုတ်လွှင့်ရေးနှင့် စာတိုက်လုပ်ငန်း၏ ကူညီထောက်ပံ့ရေးအဖွဲ့အစည်း(JICT) ၊ ဂျပန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအသံလွှင့်လုပ်ငန်း (JIB) နှင့် ရွှေသံလွှင့်မီဒီယာတို့ ပေါင်းစပ်ဖွဲ့စည်းထားသော ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ ဂျပန်အသံလွှင့်ဌာန (NHK)၏ ကူညီထောက်ပံ့မှုဖြင့် မြေပြင်အခြေစိုက်ရုပ်သံလိုင်း MNTV တို့ ပူးပေါင်းဖန်တီးထားသည့် အကြောင်းအရာများကို တင်ဆက်သွားမည်ဖြစ်သည်။ ဂျပန်ရုပ်သံစာတိုက်လမ်းကွဲများနှင့် သီချင်းအစီအစဉ်များလည်း ပါဝင်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း လူကြိုက်များသော မိုရီဆာကီဝင်း၏ “Win Show Time” ကိုလည်း ထုတ်လွှင့်ရန်စီစဉ်ထားသည်။ DVC ၏ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက “တ



ဖြည်းဖြည်းနဲ့ MNTV ရဲ့ ရုပ်သံတင်ဆက်မှုပုံစံတွေ ပြောင်းလဲသွားမှာပါ။ စက်တင်ဘာလမှစတင်ပြီး ကြီးကြီးမားမား ပြောင်းလဲမှုတွေ ရှိမှာပါ”ဟု မှတ်ချက်ပြုခဲ့သည်။  
အဆိုပါအခမ်းအနားသို့ ရန်ကုန်တိုင်းဝန်ကြီးချုပ် ဦးဖိုးမင်းသိန်းနှင့် ဂျပန်သံအမတ်ကြီး Mr. Maruyama တို့ တက်ရောက်ပတ်သက်ခဲ့သည်။ ထို့အပြင် မိုရီဆာကီဝင်းက ဦးဆောင်သီဆိုသည့် PrizmaX အဖွဲ့နှင့် မြန်မာအသံခေတ်ပေါ်တေးဂီတအဖွဲ့တို့၏ ဖျော်ဖြေတင်ဆက်မှုများဖြင့် စည်ကားခဲ့သည်။

# မီးရထားလမ်း တည်ငြိမ်စွာမောင်းနှင်နိုင်မည့် အိလက်ထရောနစ်ပစ္စည်း လွှဲပြောင်းပေးအပ်ပွဲအခမ်းအနား

ဇွန်လ(၁၆)ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်ဘူတာကြီး၌ JICA ၏ ODA ချေးငွေဖြင့် ဆောင်ရွက်သည့် “မီးရထားလမ်းဗဟိုထိန်းချုပ်ရေးစနစ်နှင့် လုံခြုံရေး ကိရိယာများ ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းမှုအစီအစဉ်”၏ အိလက်ထရောနစ်ပစ္စည်း လွှဲပြောင်းပေးအပ်ပွဲ အခမ်းအနားကို ကျင်းပခဲ့သည်။ အဆိုပါအခမ်းအနားသို့ ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီး ဦးသန့်စင်မောင်၊ ဂျပန်သံအမတ်ကြီး Mr. Maruyama ၊ JICA မှ Chief Representative Mr. Karasawa နှင့် မြန်မာမီးရထားမှတာဝန်ရှိသူများ တက်ရောက်ခဲ့ကြသည်။ အဆိုပါလုပ်ငန်းသည် ရန်ကုန်-မန္တလေးရထားလမ်းပိုင်းအတွက်ဖြစ်ပြီး၊ ဗဟိုထိန်းချုပ်စင်တာများကို ထားရှိခြင်းဖြင့် ခံနိုင်ရည်နှင့် လုံခြုံစိတ်ချစွာ မောင်းနှင်နိုင်ရေးကို ခန့်မှန်းခြင်း၊ တစ်နည်းအားဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို အထောက်အကူပေးနိုင်ရန် ရည်ရွယ်၍ ၂၀၁၄ ခုနှစ်တွင် ယန်းငွေ ၄၀ ဘီလီယံကို ODA ချေးငွေအဖြစ် သဘောတူ စာချုပ် ချုပ်ဆိုခဲ့သည်။

# Ryobi Holdings က သီလဝါအထူးစီးပွားရေးစက်မှုရုံအတွင်း အကြီးစား သိုလှောင်ရုံ စတင်လည်ပတ်

Ryobi Holdings (ရုံးချုပ် Okayama မြို့)သည် အအေးခန်း၊ အအေးသေတ္တာပါဝင်သော အကြီးစား ကုန်သိုလှောင်ရုံ ဖွင့်ပွဲအခမ်းအနားကို ဇွန်လ(၁၂) ရက်နေ့က သီလဝါအထူးစီးပွားရေးဇုန်ရှိ အဆိုပါ ကုန်သိုလှောင်ရုံ၌ကျင်းပခဲ့သည်။ ၎င်းတို့ ကုမ္ပဏီက ဆောင်ရွက်နေသော Asia Cold Chain Network အနေဖြင့် ဝီယက်နမ်နိုင်ငံ ဟိုချီမင်းမြို့ ပြီးလျှင် ယခုမှာ ၂ နေရာမြောက်ဖြစ်သည်။ သိုလှောင်ရုံသစ်၏ ကြမ်းခင်းဧရိယာမှာ 36695 စတုရန်းမီတာဖြစ်ပြီး Normal temperature, constant temperature, refrigerated, frozen warehouse တို့ပါရှိသည်။ ချဉ်းကပ်လမ်းဖြင့် ၂ ထပ်အထိ

ကုန်တင်ကားများ တက်ရောက်နိုင်သည့် ဖွဲ့စည်းပုံဖြင့် တည်ဆောက်ထားသည်။ ရေခဲသေတ္တာများတွင် Freon များ အသုံးမပြုခြင်း စသည့် နောက်ဆုံးပေါ်နည်းပညာများဖြင့် တည်ဆောက်ထားသည်။ ထိုအခမ်းအနားသို့ တက်ရောက်လာသော Ryobi Group မှာ CEO Mr. Kojima Mitsunobu က “အပူချိန်အမျိုးမျိုးဖြင့် ထိန်းချုပ်နိုင်သော ကုန်သိုလှောင်ရုံကို ဖွင့်လှစ်လိုက်ခြင်းဖြင့် ကုန်ပစ္စည်းအရည်အသွေးများကို ထိန်းသိမ်းနိုင်ပြီး၊ လယ်ယာနှင့် ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့နိုင်သည့်အပြင် အပူချိန်ထိန်းသိမ်းရန် လိုအပ်သော သွင်းကုန်ပစ္စည်းများကိုလည်း ထိန်းသိမ်းနိုင်မှာပါ။



မြန်မာ့ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများ တိုးတက်မှုနှင့် ပြည်သူတို့၏ လူနေမှုဘဝဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို တစ်ဖက်တစ်လမ်းမှ အထောက်အကူပေးချင်ပါဟု ပြောကြားခဲ့သည်။

**Flexible Leasing Solutions**

- FREE COMPREHENSIVE INSURANCE COVERAGE
- FREE PERIODIC MAINTENANCE
- FREE SUBSTITUTE VEHICLE REPLACEMENT FOR EMERGENCY BREAKDOWNS
- 24 HR. HOTLINE SERVICE
- ROADSIDE ASSISTANCE
- FREE DELIVERY / PICKUP SERVICE TO PREFERRED LOCATIONS
- VEHICLES CAN BE USED IN ALL REGIONS OF MYANMAR
- DRIVER&FUEL PACKAGE AVAILABLE (UPON REQUEST)
- COMPLEMENTARY MILEAGE USAGE
- GPS MONITORING OPTION
- BRAND NEW VEHICLES
- 3 TO 5 YEARS WARRANTY
- PURCHASE OPTION AVAILABLE

**BEST COMMERCIAL 4-WHEEL DRIVE**

**\$ 455 / per month**  
For (36 months)

**Best Pick-up Substitute**

**SSS AUTO LEASING**

No (22B/23A), Kabaraye Pagoda Road, Yankin Tsp, Yangon. Hot Lines : 099 7775 3273, leasingmgr@kia.com.mm, www.sssautoleasing.com



**MR. MAKOTO SHIMIZU**  
Executive Officer, Principal,  
ABeam Consulting Co., Ltd.

Born in 1972, he is from Yokohama City. After graduating from Keio University, he joined IBM. He started his career in the research and development of hard disk drives, and then served as a project manager and sales manager in IT system integration and operation. He was delegated in Thailand, Shanghai and Singapore to set up overseas bases. He moved to ABeam Consulting in 2014 and is in charge of the IT strategy planning department. He specializes in corporate IT strategy planning and due diligence in M&A. Since 2016 he has been involved in projects in Yangon.



၁၉၇၂ ခုနှစ်တွင် ဖွားမြင်ခဲ့။ ယိုခိုဟမမြို့၊ ဧတိ။ ခဲအို တက္ကသိုလ်မှ ဘွဲ့ရပြီးနောက် IBM ကုမ္ပဏီသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့။ Hard disk development မှ အတွေ့အကြုံများ စတင်ရရှိခဲ့ပြီး IT System ထည့်သွင်းခြင်းနှင့် Operation မန်နေဂျာ၊ ထိုမှတစ်ဆင့် အရောင်းဌာနတွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်ခဲ့သည်။ ပြည်ပလုပ်ငန်းတည်ထောင်ခြင်းများအတွက် ထိုင်း၊ ရှန်ဟိုင်းနှင့် စင်ကာပူတို့တွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်ခဲ့သည်။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်တွင် ABeam Consulting ကုမ္ပဏီသို့ အလုပ်ပြောင်းရွှေ့ခဲ့။ IT နည်းဗျူဟာဌာနကို တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။ ကုမ္ပဏီများ၏ IT စီးပွားရေးနည်းဗျူဟာအစီအစဉ်ဆောင်ရွက်မှုနှင့် M&A ၏ due diligence အပိုင်းကို အထူးပြုခဲ့သည်။ ၂၀၁၆ ခုနှစ်မှ စတင်ကာ ရန်ကုန်မြို့ရှိ စီမံကိန်း၌ ပါဝင်ဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။

**Seamless service, Strategy – Process - Outsourcing**  
**A major consulting firm works as “Real Partner”**

**MR. MAKOTO SHIMIZU**  
Executive Officer, Principal, ABeam Consulting Co., Ltd.

ABeam Consulting Ltd., a leading consulting firm representing Japan. This company has steadily increased its business in major Japanese companies as well as in Myanmar and has contributed to the growth of these companies. We interviewed the company's top Myanmar representative about the company's commitment to dedicating service close to customers.

**စီးပွားရေးနည်းဗျူဟာဖော်ဆောင်ခြင်းမှ IT လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှုအထိ သုံးစွဲသူများနှင့် ရင်းနှီးကျွမ်းဝင်သော Mega Consulting ကုမ္ပဏီ**

ဂျပန်နိုင်ငံကို ကိုယ်စားပြုသော General Consulting Firm (ABeam Consulting) ။ ဂျပန်ကုမ္ပဏီကြီးများအပါအဝင် မြန်မာနိုင်ငံတွင်လည်း ပုံမှန် လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှုများကို တိုးချဲ့ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပြီး၊ အောင်မြင်မှုရရှိနေသော ကုမ္ပဏီ၊ သုံးစွဲသူများကို အလေးအနက်ထား ဝန်ဆောင်မှုပေးခြင်းကို ယုံကြည်ချက်တစ်ခုအနေဖြင့် ဆောင်ရွက်နေသည့် အဆိုပါကုမ္ပဏီ၏ မြန်မာနိုင်ငံရုံးခွဲတာဝန်ရှိသူထံ စီးပွားရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တွေ့ဆုံမေးမြန်းခဲ့သည်။



**Global consulting firm from Japan  
SAP introduction results are No. 1 in  
Japan**

Tohmatu Touche Ross Consulting was established in 1981, and was renamed as "ABeam Consulting" in 2003. In 2004, the company formed a strategic capital alliance with NEC Corporation to become affiliated with the NEC Group. In 2006, the company opened operation bases in Europe and in Asia, and now it has grown into a consulting firm representing Japan with 26 bases in 12 countries. Its business field is diverse, providing a one-stop service from business strategy planning to business consulting, IT integration and operation, and has accumulated experience for nearly 40 years.

The management philosophy is the brand statement "Real Partner". As a "real partner" of the customer, this is to put efforts together in any situation and solve the problem. Rather than applying the western style business model in a one-to-one manner, it provides Japanese-style methods that emphasize local values while making full use of the Japanese corporate culture. In particular, the company specializes in SAP integra-

**ဂျပန်နိုင်ငံ၏ General Consulting Firm  
SAP Software မိတ်ဆက်မှု ဂျပန်နံပါတ်(၁)**

၁၉၈၁ ခုနှစ်တွင် Tohmatu Touche Ross Consulting အဖြစ် စတင်ခဲ့သည်။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်တွင် ABeam Consulting Co., Ltd ဟု အမည်ပြောင်းလဲခဲ့သည်။ ၂၀၀၄ ခုနှစ်တွင် NEC နှင့် လုပ်ငန်းပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ကာ NEC Group ၏ စီမံခန့်ခွဲမှုအောက်ရှိ ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ခဲ့သည်။ ၂၀၀၆ ခုနှစ်တွင် ဥရောပရုံးခွဲ၊ အာရှရုံးခွဲများကို ဖွင့်လှစ်ကာ ယခုလက်ရှိတွင် နိုင်ငံ ၁၂ ခု တွင် ရုံးခွဲပေါင်း ၂၆ ခုရှိသည့် ဂျပန်နိုင်ငံကိုယ်စားပြု General Consulting Firm အဖြစ် အောင်မြင်ခဲ့သည်။ ထိုစီးပွားရေးနယ်ပယ်မှာစုံလင်လှပြီး၊ စီးပွားရေးနည်းဗျူဟာဖော်ဆောင်ခြင်းမှ လုပ်ငန်းဆွေးနွေးတိုင်ပင်ခြင်း၊ IT Software ထည့်သွင်းခြင်း၊ လည်ပတ်ခြင်းအထိ One Stop Service များကို ဆောင်ရွက်ပေးလျက်ရှိပြီး နှစ်ပေါင်း ၄၀ နီးပါး အောင်မြင်မှု ရရှိလာခဲ့သည်။

စီးပွားရေးခံယူချက်စကားလုံးကတော့ "Real Partner" ဝဲ ဖြစ်ပါသည်။ သုံးစွဲသူ၏ လက်တွဲဖော်အစစ်အမှန်အဖြစ် ဘယ်လိုအခြေအနေမျိုးပဲရောက်ရောက် ဆုံးတူကောင်းဖက် အတူခံစားပြီး ပြဿနာများကို အတူ လက်တွဲဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ပေးသွားမည်ဆိုသည့် အဓိပ္ပာယ်ပင်ဖြစ်သည်။ သုံးစွဲသူ Customer များအား ဥရောပစတိုင်လ် Business Model နှင့် ကိုက်ညီအောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းမျိုး မဟုတ်ဘဲ ဂျပန်လုပ်ငန်းများမှာသာ ရရှိနိုင်သော ယဉ်ကျေးမှုများကို အသုံးပြုကာ ဒေသခံတို့၏ တန်ဖိုးကို အလေးအနက်ထားသည့် ဂျပန်စတိုင် နည်းစနစ်များ ပေးအပ်ခြင်းသည် ထူးခြားချက်ပင်ဖြစ်ပါသည်။ အထူးသဖြင့် ERP နယ်ပယ်၏ SAP

tion, consulting in the ERP field and has the largest number of SAP certified consultants in Japan.

The company has won the "SAP Award" for 11 years in a row, and it does not fall behind other companies in the ERP system integration in Japan. There are also many inquiries and tie-ups from overseas. This company is highly evaluated for IT solution services in each industry, and offers services combining consulting and system integration. Therefore, this company works together with customers so that they can utilize not only strategy planning and business reform but also actual operation and system development, etc., and they indeed practice as "real partners".

The first project in Myanmar is the launch of a major Japanese bank that began in 2014. The company participated

as a PMO (Project Management Office) support for system integration and operation. A PMO is a kind of coordinator to figure out the tasks of each department and facilitate operation smoothly. From business to task discovery on behalf of customers, from solution to support, sometimes to provide management for IT system integration. The business field is extensive.

**Promote large projects as a "Real Partner"**

Most of the consulting firms in Myanmar have foreign capital originated from the accounting service, and there is a few companies that offers services from strategy planning to operations like ABeam. In addition to the aforementioned bank projects,



Software ထည့်သွင်းခြင်းကို ပိုင်နိုင်ကျွမ်းကျင်ပြီး ပြည်တွင်းတွင် SAP Certified Consultant များကို အများဆုံးပိုင်ဆိုင်ထားပါသည်။ "SAP Award" ကို ၁၁ နှစ်ဆက်တိုက်ဆွတ်ခူးခဲ့ပြီး၊ ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ERP System တည်ဆောက်ရေးတွင် အခြားကုမ္ပဏီများ၏ နောက်တွင် ကျန်ခဲ့ခြင်းမရှိဘဲ ပြည့်ပမာစုံစမ်းမေးမြန်းမှုနှင့် လုပ်ငန်းအပ်နှံမှုများ ရရှိခဲ့သည်။ လုပ်ငန်းနယ်ပယ်အသီးသီး၏ IT Solution Service မှာ ဂုဏ်သတင်းမြင့်မားပြီး၊ Consulting နှင့် System integration ကို ပူးတွဲပြီး ဝန်ဆောင်မှုပေးလျက်ရှိသည်။ ထို့အတွက် စီးပွားရေးနည်းဗျူဟာဖော်ဆောင်ခြင်းနှင့် Business reform သာမက လက်တွေ့လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှုနှင့် System Development များကို လုပ်ငန်းဆိုင်ရာအထိ ဆောင်ရွက်ပေးပါသည်။ ဒါကတော့ စီးပွားရေးခံယူချက်စကားလုံးဖြစ်သော "Real Partner" ကို လက်တွေ့အကောင်အထည်ဖော်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပထမဦးဆုံး စတင်လုပ်ဆောင်ခဲ့သောလုပ်ငန်းမှာ ၂၀၁၄ ခုနှစ်တွင် စတင်ခဲ့သော ဂျပန်ဘဏ်တစ်ခု၏ လုပ်ငန်းတည်ထောင်ခြင်းပင်

ဖြစ်သည်။ System Installation နှင့် စတင်လည်ပတ်ပြီးနောက်ပိုင်း Supporting များကို PMO (Project Management Office) အနေဖြင့် ပါဝင်ဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။ PMO ဆိုသည်မှာ ဌာနအသီးသီး၏ ကိစ္စရပ်များကို ခွဲခြားပြီး၊ လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှု အဆင်ပြေချောမွေ့စေရန်အတွက် တစ်နည်းအားဖြင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်မှုလုပ်ဆောင်ချက်ပင်ဖြစ်သည်။ သုံးစွဲသူများ ကိုယ်စား ပြဿနာများကို ရှာဖွေခြင်း၊ ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ခြင်းမှတစ်ဆင့် ကူညီပံ့ပိုးခြင်း၊ ရံဖန်ရံခါ IT Installation အတွက် အရောင်းစီမံခန့်ခွဲမှုအထိ အလုံးစုံသော ကဏ္ဍများကို ချိတ်ဆက်လုပ်ကိုင်လာခဲ့သည်။

**"Real Partner" အနေဖြင့်  
အကြီးစား စီမံကိန်းများကို  
ဆက်လက်ဆောင်ရွက်**

မြန်မာနိုင်ငံတွင်ရှိသော Consulting ကုမ္ပဏီ၏ ထက်ဝက်ခန့်သည် စာရင်းရုံးများအဖြစ် ရပ်တည်နေသည့် နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီများဖြစ်သော်လည်း စီး



the projects are developing business suitable for general consulting including preparation of procurement, specifications of major telecom companies, independent administrative corporations, and market research of major trading companies. "We do not deal with tangible products, and our products are intangible services. Consulting is a product concerned with human resources. That is why professional knowledge is indispensable, and we will propose

a value-added service on it," says Mr. Shimizu, a delegate in Myanmar. Regarding future developments, it will continue to be project-based. But the expectation is put in the success of manufacturing industry at the Thilawa Special Economic Zone (SEZ), which is being promoted by the public and private sectors. "The integration of IT is indispensable from the viewpoint of cost and business efficiency, but not all managing

directors who come to this place are familiar with IT, so please do not hesitate to contact us," Mr. Shimizu said. The SEZ Zone B sales are good, electric power has also stabilized, and therefore further demand for SAP is expected. Meanwhile, there are some challenges. "It will be the same for any type of business, but first of all there is a problem in the work flow. In Myanmar it will take a couple of months just to procure a server. We can order a product abroad immediately. But it takes time working with the authorities."

Regarding local companies' job offers, he shows a prudent attitude: "I want to hear if there is opportunity." He is motivated to support Japanese companies that are planning to advance. At present, there is no office in Myanmar, but if the expansion of Japanese companies continues to increase, "the possibility of establishing a base is high", Mr. Shimizu said. Dedicated support for "Real Partner" will continue to contribute to the growth of Japanese companies.



ပွားရေးနည်းဗျူဟာ ဖော်ဆောင်မှုမှ လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှုအထိ ဆောင်ရွက်မည့် ABeam ကဲ့သို့သော အဖွဲ့အစည်းမှာ နည်းပါးလှသည်။ အလုပ်လက်ခံရရှိမှုများမှာ ရှေ့တွင်ဖော်ပြခဲ့သော ဘဏ်များအပြင် ဆက်သွယ်ရေးကုမ္ပဏီကြီးများ၊ independent administrative agencies ၏ ပစ္စည်းဝယ်ယူရေးသတ်မှတ်ချက်များဆောင်ရွက်ခြင်း၊ ကုန်သွယ်ရေးကုမ္ပဏီကြီးများ၏ ဈေးကွက်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်း စသည့် General Consulting Firm နှင့် သင့်တော်သော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည်။ "ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီက ထိတွေ့ကိုင်တွယ်လိုရတဲ့ ကုန်စည်တွေကို ရောင်းချနေတာ မဟုတ်ပါဘူး။ လက်နဲ့ကိုင်တွယ်ကြည့်လို့မရတဲ့ ကုန်ပစ္စည်းဖြစ်တဲ့ ဝန်ဆောင်မှုကို ပေးအပ်နေတာပါ။ တစ်နည်းအားဖြင့် Consulting လုပ်ငန်းရဲ့ ကုန်ပစ္စည်းဟာ လူသားအရင်းအမြစ်များပဲ ဖြစ်ပါတယ်။ ဒါကြောင့် ပညာရှင်အဆင့် ဗဟုသုတများ

မရှိမဖြစ် လိုအပ်ပါတယ်။ အဲဒီအပေါ်မှာ တန်ဖိုးမြင့် ဝန်ဆောင်မှုတွေ ပေါင်းစည်းပြီး အဆိုပြုချက်များကို ပေးနေပါတယ်" ဟု Operating Officer Mr. Shimizu က ပြောကြားခဲ့သည်။ နောက်ပိုင်းတွင်လည်း စီမံကိန်းများကို အခြေခံလုပ်ဆောင်သွားမည်ဖြစ်ပြီး သီလဝါ စက်မှုဇုန်ရှိ ကုန်ထုတ်လုပ်ငန်းများ၏ တိုးတက်မှုကို များစွာ မျှော်လင့်လျက်ရှိသည်။ "ကုန်ကျစရိတ်နှင့်လုပ်ငန်းအကျိုးဖြစ်ထွန်းမှုထောင့်မှ စဉ်းစားကြည့်ရင် IT Installation ဟာ မရှိမဖြစ် လိုအပ်ပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ ပထမဦးဆုံး ရောက်ရှိလာတဲ့ MD တွေမှာ IT နှင့် မရင်းနှီးသေးသူများရှိရင် အချိန်မရွေး ကျွန်တော်တို့ဆီ လာရောက်ဆွေးနွေးနိုင်ပါတယ်" ဟု Mr. Shimizu က ပြောကြားခဲ့သည်။ သီလဝါ စက်မှုဇုန် B ၏ ရောင်းအားများကောင်းမွန်လျက်ရှိပြီး လျှပ်စစ်စီးများလည်း တည်ငြိမ်မှုရှိလာသည့်အတွက် SAP လိုအပ်ချက်များ ပိုမိုမြင့်တက်လာ

မည်ဟု မျှော်လင့်ပါသည်။ တစ်ဖက်တွင်လည်း မြန်မာနိုင်ငံ၌ တွေ့နေရသော အခက်အခဲများလည်း အများအပြား ရှိပါသည်။ "ဘယ်လုပ်ငန်းအမျိုးအစားပဲဖြစ်ဖြစ် ဒါက အတူတူပဲလို့ ထင်ပါတယ်။ ပထမဦးဆုံးကတော့ အလုပ်လုပ်တဲ့နေရာမှာ နေထိုင်နေမှုတွေပါ။ မြန်မာနိုင်ငံမှာ ဆာဗာချိတ်ဆက်ဖို့ အချိန် ၂ လ၊ ၃ လခန့် ကြာမြင့်ပါတယ်။ လိုအပ်တဲ့ ပစ္စည်းတွေကို နိုင်ငံခြားမှ ချက်ချင်း ရရှိနိုင်ပေမဲ့ သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဌာနနှင့် စာရွက်စာတမ်းကိစ္စမှာ အချိန်ကြာပါတယ်။ ဘယ်လောက်ပဲ အချိန်ဖောင်းကို ဂရုစိုက်ပြီး ရေးဆွဲပေး၊ ဆာဗာချိတ်ဆက်မှုတစ်ခုတည်းနှင့် အချိန်လပေါင်းများစွာ ကြာမြင့်သွားမယ်ဆိုရင် လုပ်ငန်းအတွက် အချိန်လစာဟာမတွေ့ အများကြီး ဖြစ်ပေါ်နိုင်ပါတယ်။ တစ်ဖန် လူစွမ်းအားအရင်းအမြစ် မလုံလောက်မှု ပြဿနာမှာ အစ သုံးစွဲသူ Customer များမှာလည်း ဗဟုသုတကြွယ်ဝတဲ့ ဝန်ထမ်းများ နည်းပါးတဲ့အတွက် လည်ပတ်မှုလုပ်ငန်းစဉ်အထိ အချိန်ကြန့်ကြာတတ်ပါတယ်။ ဒါကြောင့် ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီအတွက် စီးပွားရေးအခွင့်အလမ်းများစွာရှိပေမဲ့ စိန်ခေါ်မှုများလည်း အများအပြားရှိနေပါသေးတယ်။ ဒေသခံကုမ္ပဏီများရဲ့ အလုပ်ကမ်းလှမ်းချက်နှင့်စပ်လျဉ်းပြီး ဆွေးနွေးမှုတွေကို နားထောင်ချင်ပါတယ်" ဟု Mr. Shimizu က အလေးအနက်ပြောကြားခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ငံတွင် လာရောက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရ အစီအစဉ်ရှိသော ဂျပန်ကုမ္ပဏီများကို ပံ့ပိုးမှုပေးပေးရန်လည်း စိတ်အားထက်သန်လျက်ရှိသည်။ လက်ရှိအချိန်တွင် မြန်မာနိုင်ငံ၌ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ ပိုမိုများပြားလာမည်ဆိုပါက ဒေသခံရုံးခွဲ ဖွင့်လှစ်သွားဖို့ အလားအလာရှိကြောင်း ဆိုခဲ့သည်။ "ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဝင်သော ပံ့ပိုးကူညီမှုများဖြင့် Real Partner များ အောင်မြင်တိုးတက်ရန် အကျိုးပြုသွားချင်ပါတယ်" ဟု Mr. Shimizu က ပြောကြားခဲ့သည်။



ဂျပန်နိုင်ငံမှ အရည်အသွေးမြင့်စက္ကူဖြင့် ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေသည့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပထမဆုံးဆုံး ကာလာစုံ ပုံနှိပ်လက်ရေးလှစာအုပ်

Aye Yar Woon ပုံနှိပ်တိုက်မှ ကိုယ်ပိုင်ပုံနှိပ်စက်၊ စာအုပ်ချုပ်စက်များဖြင့် ရိုက်နှိပ်ထုတ်ဝေထားသည့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပထမဆုံးသော ကာလာစုံ အင်္ဂလိပ်စာနှင့် မြန်မာစာ လက်ရေးလှစာအုပ်များကို စာအုပ်ဆိုင်များတွင် ရောင်းချလျက်ရှိပါတယ်။ ထိုစာအုပ်တွင် အသုံးပြုထားသည့် စက္ကူများကို Marubeni Corporation ဂျပန်နိုင်ငံမှ တင်သွင်းလာပြီး နှစ်ဖက်ချော အကောင်းစားစက္ကူဖြစ်သည့်အတွက် အချိန်ကြာမြင့်စွာ အသုံးပြုနိုင်ပါတယ်။ ယခုအချိန်ထိ အသုံးပြုခဲ့သည့် ပုံနှိပ်စာအုပ်များတွင် ရုပ်ပုံ၊ ဓာတ်ပုံများ မပါဝင်သောကြောင့် အဖြူ အမည်း ကာလာဖြင့်သာ ကျက်မှတ်လေ့ကျင့်ခဲ့ရပါတယ်။ သို့သော် ယခု ရိုက်နှိပ်ထုတ်ဝေသည့် လက်ရေးလှစာအုပ်တွင်မူ ရောင်စုံ ရုပ်ပုံ ဓာတ်ပုံများ ပါဝင်လာသည့်အတွက် ကလေးများအမြင်အာရုံဖြင့် လွယ်ကူစွာ မှတ်သားနိုင်မှာပါ။ စာအုပ်အရွယ်အစားမှာလည်း အသုံးပြုရလွယ်ကူသည့် A4 အရွယ်အစားဖြင့် ထုတ်လုပ်ထားပြီး ရိုက်နှိပ်အသုံးပြုထားသည့် မင်မှာလည်း အရည်အသွေးကောင်းသောကြောင့် အနံ့ဆိုးမထွက်ပါဘူး။ ဒါ့အပြင် စာအုပ်၏ ချုပ်ရိုးချုပ်သားမှာလည်း နိုင်ငံတကာစံချိန်မီ ကော်ကပ်စနစ် အသုံးပြုထားခြင်းကြောင့် စာရွက်များ အလွယ်တကူ ပြုတ်ထွက်ခြင်း မရှိနိုင်သလို ကလေးများအတွက်လည်း အန္တရာယ်မရှိနိုင်ပါဘူး။ ထိုကဲ့သို့ ဂျပန်နိုင်ငံ၏ အဆင့်မြင့်နည်းပညာများ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပညာရေးအခန်းကဏ္ဍတွင် ပိုမိုပါဝင်လာဖို့ မျှော်လင့်မိပါတယ်။



BOSCH Power Tools Roadshow အား M&Q ၌ ကျင်းပ

M&Q Metal & Hardware မှ ဝယ်ယူအားပေးသူများအား မေတ္တာတုံ့ပြန်သည့်အနေဖြင့် ကမ္ဘာကျော် ကုန်အမှတ်တံဆိပ် BOSCH နှင့် ပူးပေါင်း၍ BOSCH Power Tools Roadshow အား M&Q Metal & Hardware တွင် ဇူလိုင်လ ၁၇ ရက်နေ့မှ ၂၁ ရက်နေ့အထိ ကျင်းပခဲ့ပါတယ်။ အဆိုပါပွဲတွင် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် စက်မှုလုပ်ငန်းသုံးစက်ပစ္စည်းများအပြင် အိမ်သုံး DIY Power Toolsများအား ၃၅%အထိ လျှော့စျေးဖြင့်ရောင်းချပေးခဲ့ပါတယ်။ ထို့အပြင် အဆိုပါပွဲတွင် BOSCH စက်ပစ္စည်းများ၏ သူမတူသောအရည်အသွေးကို ကိုယ်တိုင်ကိုယ်ကျ လက်တွေ့စမ်းသပ်နိုင်သည့်အပြင် BOSCH Product Specialist မှ သိမှတ်ဖွယ်ရာ ဗဟုသုတများ မျှဝေခြင်း၊ ဝယ်ယူအသုံးပြုမည့် အနေအထားနှင့် ကိုက်ညီသော စက်ပစ္စည်းကို ဆွေးနွေးအကြံပေးခြင်း၊ လက်ဆောင်ပစ္စည်းနှင့် ဗလာမပါကံစမ်းမဲ စသောအစီအစဉ်များလည်း ပါဝင်ခဲ့ပါတယ်။ M&Q Metal & Hardware ကို ဧပြီလ(၁၀)ရက်နေ့တွင် စတင်ဖွင့်လှစ်ခဲ့ပြီး ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး Rebar ၊ H Beam နှင့် စတီးထုတ်ကုန်များ၊ PU Panel နှင့် Roofing Sheets များ၊ BOSCH ၊ Makita ၊ ESAB စသော ကမ္ဘာကျော် အမှတ်တံဆိပ်များမှ Power Tools ၊ Hand Tools ၊ Welding Machines and consumables နှင့် သုတ်ဆေးများအပြင် Safety Equipments များကိုပါ ဝယ်ယူနိုင်ပါပြီ။



M&Q Metal & Hardware Address: အမှတ် ၅၂၃၊ စက်မှုဇုန်လမ်းနှင့် ပင်လုံလမ်းထောင့်၊ ၂၃ ရပ်ကွက်၊ တောင်ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။  
Tel : 09 40 42 77778, 09 40 42 77779

FUJIFILM Value from Innovation X-T100 SHOW ME YOUR WORLD AVAILABLE AT : Fujifilm Showroom #02-01, Level(2), No.221, Sule Pagoda Road, Sule Square (Shangri-la),KyautTaDa Township, Yangon, Myanmar. Tel : +95-9-7616-90846, +95-9-7616-90847 Page : https://www.facebook.com/Fujifilm.Myanmar/



## Upcoming Shows and Exhibitions

\* Exhibition schedule and appointments may change without notice. Listings, postponement. For more information, please check with the organizers and related sites, etc..

Tatmadaw Hall **MAP** P.28-C2    PARKROYAL **MAP** P.28-D2    MCC **MAP** P.26-B2

Date	Detail
July 20~22	Myanmar International Tourism Expo (MITE)

Tatmadaw Exhibition Hall  
<http://www.myanmar-tourism-expo.com/>

Aug 17~19	Myanmar FoodBev
-----------	-----------------

Tatmadaw Exhibition Hall  
<http://www.myanmar-foodbev.com/>

Aug 23~25	MYANLAB 2018 - LABORATORY & INSTRUMENTATION TECHNOLOGY SHOW
-----------	---

Tatmataw Exhibition Hall, Yangon  
<http://myanlab.com/>

Sep 13~15	PROPAK MYANMAR 2018 - 5th International Processing & Packaging Exhibition for Myanmar
-----------	---

Yangon Convention Centre  
<http://www.propakmyanmar.com/pkm/2018/en/index.asp>

Sep 26~28	Agri Myanmar 2018
-----------	-------------------

Rose Garden Hotel  
<http://www.veas.com.vn/index/articles/lang/vi/cid/278/id/824>

Sep 26~28	Livestock Myanmar 2018
-----------	------------------------

Rose Garden Hotel  
<http://www.veas.com.vn/index/articles/lang/en/cid/307/id/898>

Sep 26~28	Aqua Fisheries Myanmar 2018
-----------	-----------------------------

Rose Garden Hotel  
<http://www.veas.com.vn/index/articles/lang/en/cid/315/id/807>



designed  
**OUTER ROOM Pearl Condo, HIMARI Pearl Condo, THE WEST Pearl Condo, TOKYO LOVE STORY 32nd ST, Grace Nail Salon Kanbawza ST and more, restaurant hotel office showroom residence...**  
 Matsuda : TEL +95-(0)9-2618-83118  
 MAIL E298148@gmail.com

## Dao Hotpot

Hotpot ကြိုက်သူများအတွက် Dao Hotpot နဲ့ မိတ်ဆက်ပေးချင်ပါတယ်။ Hello Kitty အရုပ်ပါတဲ့ ချိုချိုအရသာ မာလာဟင်းရည်နဲ့ ဝက်ရိုးဟင်းရည်တို့အပါအဝင် Dao Hotpot မှာ ဟင်းရည် ၆ မျိုးရရှိနိုင်ပါတယ်။ ဝက်သားမစားသူများအတွက် ကြက်သားကြိမ်ဆိုင်ဟင်းရည်၊ မှိုဟင်းရည်၊ ခရမ်းချဉ်သီးဟင်းရည် တို့ကိုလည်း ရရှိနိုင်ပါတယ်။ ငန်းအူ၊ အမဲအူကြမ်း၊ ဩစတြေးလျ အမဲသားတို့အပြင် အသားစုံ ပင်လယ်စာစုံတို့ကိုလည်း သုံးဆောင်နိုင်ပါတယ်။ Hotpot အပြင် အခြားသော ဟင်းလျာတွေကိုလည်း မှာယူရရှိနိုင်ပါတယ်။



Dao Hotpot မှာ သန့်ရှင်းပြီး ကျယ်ဝန်းတဲ့ VIP Room တွေ လည်းရှိတော့ အေးအေးဆေးဆေး မိသားစုနဲ့ အတူတူစားရင်းပဲဖြစ်ဖြစ်၊ ကုမ္ပဏီအဖွဲ့အစည်းတွေက လူကြီးတွေကို ဧည့်ခံချင်တာပဲဖြစ်ဖြစ် အဆင်ပြေပါတယ်။ ကျယ်ကျယ်ဝန်းဝန်းနဲ့ စိတ်ချလက်ချ ရပ်နားထားလို့ရတဲ့ ကားပါကင်လည်း ရှိပါတယ်။

Booking လုပ်ချင်တယ်ဆို ဖုန်းနံပါတ် 0955447888 ကို ဆက်သွယ်နိုင်ပါတယ်။ ဆိုင်လိပ်စာကတော့ ကမ္ဘာအေးဘုရားလမ်း၊ ရန်ကင်းစာရင်းစစ်ရုံးဘေး၊ Marina Residence ရှေ့တည့်တည့်မှာပါ။



### PYEI SONE HEIN GROUP OF COMPANIES

ပြည်နယ်တိုင်းကုမ္ပဏီများအုပ်စု

Total Solution Provider for Weighing Scale Applications



Price Computing  
Bench Scale (With Bluetooth)



Truck Scale & Management Software



Truck Scale & Management Software



Truck Scales & Industrial Weighing Scales

e-mail: [setra.sales@ziniine.com](mailto:setra.sales@ziniine.com)  
[www.pshglobalgroup.com](http://www.pshglobalgroup.com)  
[www.facebook : setra.scale](https://www.facebook.com/setra.scale)

No.(29), Shwe Padauk Yeikmon, Bayintnaung Main Road, Kamayut Tsp, Yangon (11041), Union of MYANMAR.  
 Hot line: 09-443135270, 443145270, Customer Services: 09-254041672, 428622939 Fax: 01-515203,

## HAGL Group ၏ Website မိတ်ဆက်ပွဲအခမ်းအနား

မြန်မာပလာဇာအတွက် HAGL Group ရဲ့ အခြားစီးပွားရေးအစိတ်အပိုင်းတွေဖြစ်တဲ့ ကမ္ဘာ့အဆင့်မီရုံးခန်းများနဲ့ Serviced Office များ ငှားရမ်းဝန်ဆောင်မှုတွေအကြောင်း သိရှိနိုင်မယ့် Myanmar Centre Tower



(Office) ၊ အဆင့်မြင့်ကုန်သွယ်မှုများဖြစ်တဲ့ The Lake Suites (Residence) နဲ့ ဖိုက်စတားဟိုတယ် Melia Hotel တို့ကိုပါ တပေါင်းတည်းတည်း ဝင်ရောက်လေ့လာနိုင်မယ့် [www.hagl.com.mm](http://www.hagl.com.mm) website အသိပေးမိတ်ဆက်ခြင်းအခမ်းအနားကို ဇူလိုင်လ ၁၄ ရက်နေ့(စနေနေ့) နေ့လယ်(၃)နာရီကနေ ညနေ(၅)နာရီအထိ မြန်မာပလာဇာ ပရိုမိုးရှင်းဧရိယာမှာ ပြုလုပ်ခဲ့ပါတယ်။

ဗီယက်နမ်နိုင်ငံအခြေစိုက် အဆင့်မြင့်မြို့ပြအဆောက်အအုံ အကောင်အထည်ဖော်တည်ဆောက်ရေးကုမ္ပဏီ HAGL Myanmar ရဲ့ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ၊ ဝန်ဆောင်မှုများအကြောင်းကို လေ့လာကြည့်ရှုနိုင်သည့် [www.hagl.com.mm](http://www.hagl.com.mm) ကို ၂၀၁၅ ခုနှစ်ကတည်းက စတင်မိတ်ဆက်ခဲ့ပြီးဖြစ်သော်လည်း ယခုအခါ မြန်မာပလာဇာ website ကိုပါ ထည့်သွင်းထားသည့် feature အသစ်ကို ထပ်မံမိတ်ဆက်လိုက်တာဖြစ်ပါတယ်။

အဆိုပါ website အသစ်တွင် HAGL ၏ နိုင်ငံတကာဈေးဝယ်စင်တာတစ်ခုဖြစ်သော မြန်မာပလာဇာဝန်ဆောင်မှုတွေ၊ ဆိုင်ခန်းတွေရဲ့ပရိုမိုးရှင်းအစီအစဉ်တွေအပါအဝင် မြန်မာပလာဇာ member တွေအတွက် အထူးအစီအစဉ်တွေကို စဉ်ဆက်မပြတ် ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုလေ့လာနိုင်မယ့် [www.myanmarplaza.com.mm](http://www.myanmarplaza.com.mm) ဝက်ဘ်ဆိုက်အသစ်ကို ထည့်သွင်းရေးဆွဲထားခြင်းလည်း ဖြစ်ပါတယ်။

ဒီပွဲမှာ မြန်မာပလာဇာအဖွဲ့အတွက် OPPO၊ Vivo၊ Huawei၊ Wai Yan၊ Unlink နဲ့ Myanmar Net တို့ကလည်း ပါဝင်ပြီး ၎င်းတို့ရဲ့ ဝန်ဆောင်မှုတွေနဲ့ ကုန်ပစ္စည်းတွေကို အထူးနှုန်းတွေနဲ့ ပါဝင်ပြသရောင်းချခဲ့ပါတယ်။



## The Treetop Wine Bar

မင်္ဂလာပါ။ ဝိုင်ကောင်းကောင်းမှ ကြိုက်နှစ်သက်တဲ့သူတွေအတွက် The Treetop Wine Bar နဲ့ မိတ်ဆက်ပေးလိုက်ပါတယ်။ လူကြီးမင်းများအတွက် အထူးပရိုမိုးရှင်းအနေနဲ့ The Treetop Wine Bar မှ ဝန်ဆောင်မှုပေးမည့် အရာများကတော့ -



### Happy Hour (Mon~Fir)

04:00 pm to 07:00 pm

ဝိုင်တစ်ခွက် မှာယူသုံးဆောင်ပါက ဝိုင်တစ်ခွက် လက်ဆောင်ရရှိမည့် အခွင့်အရေး။

### Daily Wine Cocktail

ဆိုင်ဖွင့်ချိန် 02:00 pm မှ ဆိုင်ပိတ်ချိန် 11:00 pm အထိ ကယ်လီဖိုးနီးယားနိုင်ငံထုတ် ဝိုင်ဖြင့် အထူးစီမံဖျော်စပ်ထားသော Wine Cocktail တစ်ခွက်လျှင် 5000 ကျပ်နှုန်းဖြင့် သုံးဆောင်နိုင်မည့်အပြင် အခြားသော ဝန်ဆောင်မှု။

### Wine Night

အပတ်စဉ် ဗုဒ္ဓဟူးနေ့တိုင်း ဝိုင်ကိုမှ အဝ သောက်သုံးချင်တဲ့လူကြီးမင်းများအတွက် Wine Free Flow လူတစ်ဦးလျှင် 15000 ကျပ်။ ရရှိနိုင်မည့် ဝိုင်အမျိုးအစားများကတော့ Vintage Oaks Chardonnay, Vintage Oaks Merlot, Vintage Oaks Cabernet Sauvignon ဝိုင်အမျိုးအစား ဖြစ်ပါတယ်။ ညနေ ၃ နာရီမှ ည ၉ နာရီအတွင်း။

တစ်နေ့တာ ပင်ပန်းနွမ်းနယ်မှုနှင့် စိတ်ပိစီးမှုများ လျော့ကျစေရန်အတွက် ကယ်လီဖိုးနီးယားဝိုင်ကို မိမိစိတ်ကြိုက် သောက်သုံးရင်း အနားယူနိုင်မည့် အခွင့်အရေးများဖြင့် မိတ်ဆက်ပေးလိုက်ပါတယ်။

Phone : 09 7888 76181

လိပ်စာ - အမှတ်(၁)၊ ဦးစိန်မောင်လမ်းသွယ်၊

ကုန်းမြင့်ရိပ်သာလမ်း၊ ၇ ဝိုင်၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်။



## EXERA

### Securing Myanmar

[enquiry@exera.asia](mailto:enquiry@exera.asia)

24 hr Hotline: +95 1 514 001

- Guarding & Training
- Executive Protection
- Infrastructure
- Cash-in-Transit
- Risk Management
- Security Consulting
- Due Diligence & Investigation
- Journey Management

Office: 85, Hlaing Myint Moh 1st Street, Hlaing Township, Yangon, Myanmar. 11182. Web: [www.exera.asia](http://www.exera.asia)

Your Right Choice Printer



## Aung Thein Thann

အောင်သိန်းသန်း ငုံ့နှိပ်တိုက်

Offset & Digital One Stop Printing Station

No.138, Bogyoke Aung San Road, Pazundaung Township, Yangon, Myanmar.

Tel : 09 5172686, 09 73120861, 09 73900 963, Email: [aungtheinthan1998@gmail.com](mailto:aungtheinthan1998@gmail.com)



MYANMAR SHEET METAL CO.,LTD



1 Year Warranty For All Machines  
Training Time 1 Weeks



Complimentary Hydraulic Oil  
Well Organized Service Term

No. 1347, Shin Ma Taung St, Ward (63), Industrial Zone 2, South Dagon Tsp, Yangon.  
Phone: +959 5082323, +959 420051182 ([www.myanmar-sheetmetal.com](http://www.myanmar-sheetmetal.com))

## PRGR

YOKOHAMA



Distributed by

GOLF CITY GOLF ACCESSORIES  
09 448811868, 09 448811878











\*Whenever you go outside don't forget the Myanmar MAP, if you forget Myanmar MAP, don't go outside .....<http://myanmarjapon.com> (Yangon MAP.PDF Edition)



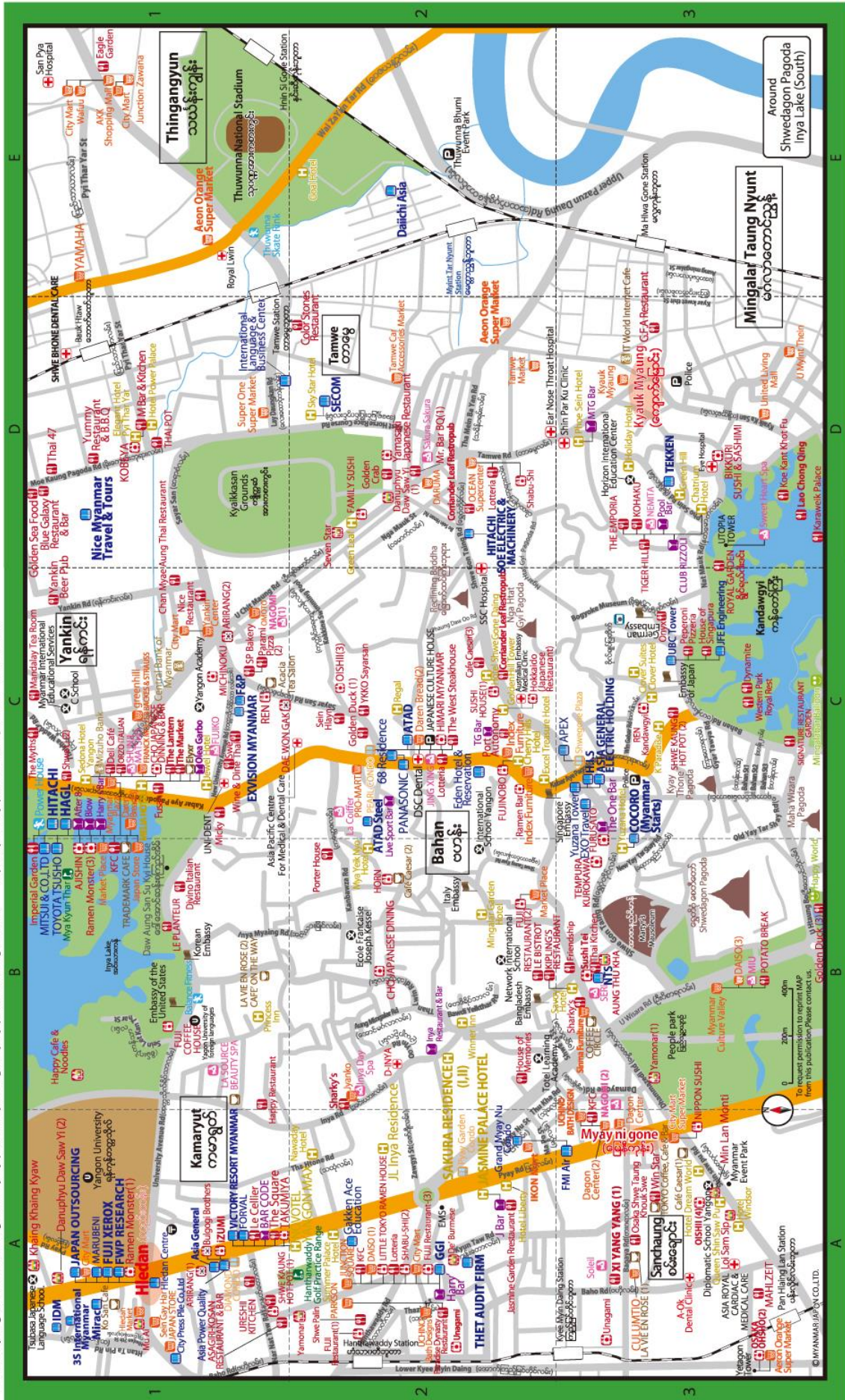
To request permission to reprint MAP from this publication, "Please contact us"

**Downtown of Yangon**

©MYANMAR JAPON CO., LTD.



\*Whenever you go outside don't forget the Myanmar MAP if you forget Myanmar MAP don't go outside... http://myanmarjapan.com (Yangon MAP - PDF Edition)





မိတ်ဆွေတို့၏ အခန်းစာပုံများကို Japanese version/English Myanmar version မဂ္ဂဇင်းများတွင် အလျဉ်းသင့်သလို အခမဲ့ ဖော်ပြပေးသွားပါမည်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရန်ကုန်မြို့တွင် နေထိုင်လျက်ရှိသော နိုင်ငံခြားသား ဂျပန်လူမျိုး စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များအတွက် **Residence, Serviced Apartment** များနှင့် အဆင့်မြင့် ကွန်ဒိုတိုက်ခန်းများ ငှားရမ်းလိုပါက ပိုင်ရှင်ကိုယ်တိုင် အောက်ပါရုံးခန်းလိပ်စာသို့ လူကိုယ်တိုင်သော်လည်းကောင်း၊ ဖုန်းဖြင့်သော်လည်းကောင်း တိုက်ရိုက်ဆက်သွယ်အပ်နှံပေးစေလိုပါသည်။

**Myanmar Japon Real Estate Department : 09-254491345**



Pyay Garden Residence



Pyi Nyein Thu Condo



Royal Thazin Condo



Shwe Hin Thar Condo

We will find  
the best rental house  
for your stay or office !!

✉ [info@myanmarjapon.com](mailto:info@myanmarjapon.com)

☎ 09-2544-91345

3F, Sakura Tower 339 Bogyoke Aung San Rd.  
Kyauktada T/S, Yangon

Please Contact to Mr. Shimoyama or Mr. Settkyar





# This month's JCB recommendation promotion merchants



## Kafe in Town



Reminds you nostalgic view of Yangon city's old days

With JCB Card Mini Spend 20000 Ks Expired Date 31.10.2018 **10%OFF**

NO.542, The Corner Of Pansodon Road And Merchant Road, Kyauktada Township, Yangon. Tel: 09 781888838, 09 783888818 Time: 7:30-22:30 (Closed Sunday)



## After 8



The Best Shot & Cocktail you ever had!

With JCB Card Mini Spend 50000 Ks Expired Date Unlimited **10%OFF**

412, 4F, Myanmar Plaza, Kabaraye Pagoda Road. Tel: 09 951 222 888 Time: 17:00-26:00 (Open Daily)



## Blow Hookah Lounge & Grill



Luxury Shisha with buzzy and Exclusive Setting.

With JCB Card Mini Spend 50000 Ks Expired Date Unlimited **10%OFF**

413, 4F, Myanmar Plaza, Kabaraye Pagoda Road. Tel: 09 778 788778 Time: 17:00-26:00 (Open Daily)



## IZUMI



Japan No.1 SAKE Now on Sale!

With JCB Card **10%OFF** Expired Date 31.12.2018

Tower A, Diamond Condo, Pyay Road, Kamayut Township, Yangon. Tel: 09-260911585, 09-421144386 Time: 11:30-14:00/17:30-22:00 (Open Daily)



## Café Caesar



Enjoy the authentic Italian Food.

With JCB Card **10%OFF** Expired Date 31.12.2018

(1) 86, Shin Saw Pu Street, Myay Ni Gone, Sanchaung Tsp. Tel: 09-250108513 (2) 50, Inya Myaing Road, Bahan Tsp. Tel: 09-3223038 Time: 10:00-22:00 (Open Daily)



## Bulgogi Brothers



Fancy with tasty bulgogi, bibimbap and kimchi tofu

With JCB Card **10%OFF** Expired Date 31.12.2018

G-136, GF, Building(1), SOHO Diamond Tower, Nar Nat Taw St, Kamayut Tsp, Yangon. Tel: 09-796307127 Time: 10:00-22:00 (Open Daily)



## Roof Alchemy



Unusual Experiences with molecular cocktails.

With JCB Card Mini Spend 50000 Ks Expired Date Unlimited **10%OFF**

Yangon International Hotel compound, Ahlone Road, Yangon. Tel: 05 254 272 460 Time: 17:00 - 25:30 (Open Daily)



## SAT Japan



24 Hr Japan Road Service

With JCB Card **10%OFF** Expired Date 16.11.2018

No. 5 (A), PanCherry St., KhaYaePinYeikMon (2), Mingalardon Tsp, Yangon. Tel: 09-49262259 Time: 24 hours. (Open Daily)



JCB ကတ်နှင့်ပတ်သက်သည့် အကြောင်းအရာများကို AYA ဘဏ်များနှင့် CB ဘဏ်များတွင် စုံစမ်းမေးမြန်းနိုင်ပြီး သတင်းအချက်အလက်များကို အောက်ပါ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် ရှာဖွေကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။  
"JCB PLAZA Web" Worldwide JCB Special Offers  
<http://www.jcbcard.com/ws/plazaweb/index.html>

※ ဝက်ဘ်ဆိုက် အကြောင်းအရာများသည် ၁-၈-၂၀၁၈ ခုနှစ်အထိ ရရှိသောအခါ အချက်အလက်များပြောင်းလဲခြင်းဖြစ်နိုင်ပါသည်။



JCB is supporting Myanmar National League.

For detail on JCB's Service, please visit our website. <JCB Brand Site> <http://www.global.jcb/en>

## စားဖိုမျိုး ဟယမိ ၏ ကျန်းမာရေးနှင့်ညီညွတ်သော ဂျပန်စတိုင်လ် ဟင်းချက်နည်းများ



### Namba ကြက်ကြော်

လိုအပ်သောပစ္စည်းများ (၄ ယောက်စာ)

- ကြက်ပေါင်သား - ၆၀၀ ဂရမ်
- မွှေးထားသောကြက်ဥ - ၁ လုံး
- ဂျုံမှုန့် - ၅၀ ဂရမ်
- ငရုတ်ကောင်းမှုန့် - အနည်းငယ်
- Namba Sauce
- ရှာလကရည် - ထမင်းစားစွန်း ၃ စွန်း
- ပဲခံပြာရည် - ထမင်းစားစွန်း ၃ စွန်း
- သကြား - ထမင်းစားစွန်း ၁ စွန်း
- ပျားရည် - ထမင်းစားစွန်း ၁ စွန်း
- ရေ - ထမင်းစားစွန်း ၁ စွန်း
- ဆား - အနည်းငယ်
- Tartar Sauce
- Mayonnaise - ၁၅၀ ဂရမ်
- နုတ်နုတ်စဉ်းထားသောကြက်သွန်နီ - ၅၀ ဂရမ်
- နုတ်နုတ်စဉ်းထားသောမုန့်လာဘူနီ - ၅၀ ဂရမ်
- နုတ်နုတ်စဉ်းထားသော ကြက်ဥပြုတ် - ၁ လုံး
- နုတ်နုတ်စဉ်းထားသော တရုတ်နံနံ - အနည်းငယ်
- သံပူရာရည် - ထမင်းစားစွန်း ၂ စွန်း
- ငရုတ်ကောင်းမှုန့် - အနည်းငယ်

### ပြုလုပ်နည်းအဆင့်ဆင့်



- ကြက်ပေါင်သားကို ဘေးစောင်းပါးပါးလှီးကာ ငရုတ်ကောင်းမှုန့်ဖြူးပြီး မွှေးထားသော ကြက်ဥထဲသို့ ဂျုံမှုန့်ထည့်ပြီး မုန့်နှစ်ပြုလုပ်ပါ။
- အကြော်အိုးထဲတွင် ဆီများများထည့် အပူပေးကာ ကြက်ပေါင်သားကိုမုန့်နှစ်မိပြီး ကြော်ပါ။
- Namba Sauce ၏ ပါဝင်ပစ္စည်းများကို ရောစပ်ပါ။ ကျက်သွားသည့် ကြက်ပေါင်သားများကို ဆီထဲမှဆယ်ယူကာ Namba Sauce တွင် စိမ်ထားပါ။
- Tartar Sauce အတွက် အသုံးပြုမည့် ဟင်းရွက်များကိုပြုတ်ပြီး၊ တရုတ်နံနံကို နောက်ဆုံးမှ ထည့်၍ ဆန်ခါထဲထည့်ပြီး ရေစစ်ပါ။ ကြက်ဥ၊ Mayonnaise နှင့် ရေစစ်ထားသော ဟင်းရွက်များကို ရောမွှေကာ ငရုတ်ကောင်းမှုန့် ထည့်ပါ။
- ကြက်သားများကို Namba Sauce မှဆယ်ယူကာ ပန်းကန်ထဲတွင်ထည့်ပြီး (၄) Tartar Sauce ကို ဆမ်းလိုက်လျှင် အရသာရှိသော Namba ကြက်ကြော်ကို ရရှိမည်ဖြစ်သည်။
- အကြံပြုချက်။ ။Namba ကြက်ကြော်သည် Namba Sauce စိမ်ခြင်းက အဓိကအချက်ဖြစ်ပါသည်။ ချိုချို အရသာကြက်သားနှင့် ခရမ်း tartar sauce ရဲ့ လိုက်ဖက်မှုကလည်း အလွန်ပင် အရသာရှိပါသည်။



**Yoko Hayami** Registered dietician and hosts cooking classes. Conducting research on healthy, low-sodium Myanmar food that suit all tastes. Also offers daily lunch delivery under 600kcal.  
✉ [awa.yoko.hayami@gmail.com](mailto:awa.yoko.hayami@gmail.com) ☎ 097-9265-5994



## ProPak Myanmar 2018

**ProPak Myanmar 2018 (PKM18)** is Myanmar's leading international trade event providing essential industry support and market access to one of Myanmar's biggest potential industries. ProPak Myanmar is the event for international manufacturers and suppliers of machinery, technology and materials in the sectors of packaging, filling, processing, quality assurance, test and measurement and their related fields of automation, transportation, storage, refrigeration, ingredients, labeling and pollution control.

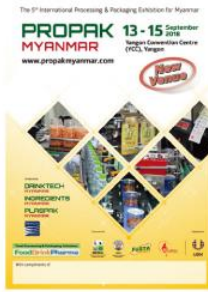
ProPak Myanmar 18 will be the 5th edition of Myanmar's foremost tradeshow for the Packing and Processing industry, and will welcome over 214 exhibitors from 23 countries, including national pavilions from Italy, Singapore, Taiwan and Thailand.

ProPak Myanmar 2018 is organised by UBM, which in June 2018 combined with Informa PLC to become a leading B2B information services group and the largest B2B Events organiser in the world. Please visit [www.ubm.com/asia](http://www.ubm.com/asia) for more information about our presence in Asia.

Date - September 13-15

**New venue @Yangon Convention Centre**

For more information please contact Ms Ya Mone Oo, [yamone.oo@ubm.com](mailto:yamone.oo@ubm.com), or visit [www.propakmyanmar.com](http://www.propakmyanmar.com)



## M&Q Metal & Hardware

In order to help solve the headaches of the Project Developers and Contractors in sourcing quality tools and hardware at the best price, "M&Q Metal & Hardware" participated in "Builders Myanmar 2018", Myanmar's most complete building & construction showcase, which was held at Novotel Yangon Max Convention Centre from 2nd August to 4th August, 2018. During this showcase, the Product Specialists and Sales Person from "M&Q Metal & Hardware" shared the product information and knowledge about the inquiries from the participants and help consulted them so that they can make the right choice in selecting the right tool in their construction sites and projects.

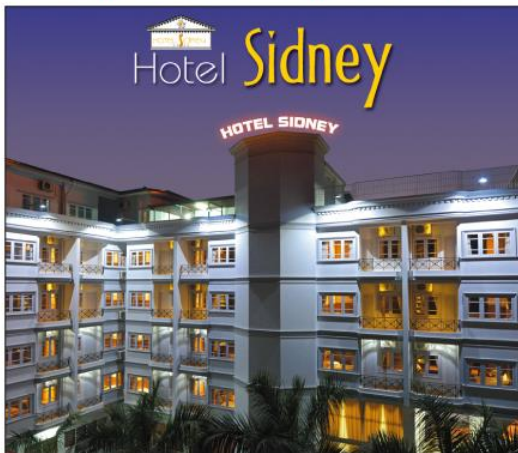
Just as their slogan saying "Quality Variety", they supply a variety of quality products at the best price together with reliable and responsive service. They offer a wide range of steel related products such as Deformed bar, H-Beam, PU Panels as well as a variety of power tools and hand tools not only for construction and industrial usage but also for DIY house owners, Welding machines and consumables, Paints and Safety Equipment's from a large number of worldwide well-known brands like BOSCH, Makita, ESAB, Stanley, etc.

Address : No. (523), Corner of Industrial Zone Road and Pinlon Road, Ward 23, South Dagon Township, Yangon, Myanmar.

Phone : 09-40 42 77778, 09-40 42 77779

Email : [mnqcenter@gmail.com](mailto:mnqcenter@gmail.com)

Facebook : [www.facebook.com/mnqcenter](http://www.facebook.com/mnqcenter)



No. (8L), Mindhama Road, Between Parami Road & Kyaik Wine Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar. Tel : +951 655 770, + 951 966 9600, 966 9601, 966 9602+959 960 544451, Fax : 951 652091  
E-mail : [info@hotelsidneyyanmar.com](mailto:info@hotelsidneyyanmar.com) | Website : [www.hotelsidneyyanmar.com](http://www.hotelsidneyyanmar.com)

**KDDI Myanmar**

**The only Cisco Gold Partner certified company in Myanmar**

**KDDI Myanmar**

**Setting up a new office, WE ARE THE ANSWER!**

- High speed internet
- PC, Server, Wi-Fi AP, CCTV, Telephone, Security
- Office design, Interior work, Furniture

**info@kddimm.com 01-387915~18**



## Construction, Power & Mining Myanmar

**Construction, Power & Mining Myanmar 2018** is the 3-in-1 industry event for Building & Construction, Electric Power & Renewable Energy, and Mining & Minerals Recovery. It is truly the No. 1 and largest industry event of its kind in Myanmar. It's Myanmar's best platform to connect to the country's rapidly expanding infrastructure industries. Construction, Power & Mining Myanmar has a proven track record of delivering the highest quality and quantity trade buyers, the greatest number and selection of international suppliers, and the best showcase of latest technology and innovations.



**Construction, Power & Mining Myanmar 2018** incorporates **Intermach Myanmar 2018** – Myanmar leading international manufacturing exhibition, **MTA Myanmar 2018** – the 5th international precision engineering, machine tool and metal working exhibition & conference, **Myanmar Water 2018** – Myanmar's leading international water and waste water event and **Renewable Energy Myanmar 2018** – Myanmar's leading renewable energy and energy efficiency exhibition.

The need to develop its power and infrastructure facilities are paramount to Myanmar's future success. The Construction, Power and Mining industries represent the most important investment sectors with huge needs for upgrading and expansion. Myanmar has already witnessed progress, with both government and private sector projects, all helping with rapid modernization and contributing to the country's entering of a new era of growth and prosperity.

**Construction, Power & Mining Myanmar 2018** is a "must-visit" event for industry professionals from building & construction, electric power & renewable energy and mining industry. The exhibition will be held from Thursday, 11th October to Saturday, 12th October 2018, opening hours 9am to 5pm at the Yangon Convention Centre (YCC), Yangon. The exhibition is free-to-attend for trade professional visitors. For more information please visit [www.cpmmyanmar.com](http://www.cpmmyanmar.com)

## Yangon Convention Centre

### Incoming Events

**PROPAK Myanmar**  
13th September - 15th September 2018

**AMPA Myanmar**  
27th September - 30th September 2018



Yangon Convention Centre (YCC); the newest and largest purpose built exhibition space in Yangon will open its doors in August 2018. It is located within the historic Inya Lake Hotel compound on Kabar Aye Pagoda Road.

Address: 37 Kabar Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, 11191, Myanmar

Tel : +959 79 222 6919 | Website : [www.yangoncc.com](http://www.yangoncc.com)

Email : [info@yangoncc.com](mailto:info@yangoncc.com)

Facebook : [Yangon-Convention-Centre-446315432414244/](https://www.facebook.com/Yangon-Convention-Centre-446315432414244/)

## Royal Modern Furniture

Need to set up an office? Royal Modern Furniture is offering a one-stop service for your ideal workplace. They offer a wide range of furniture varied in colors and materials. So you can customize your office to your liking.



You can have free design consultation, free AutoCAD preparations, customizability, free installation and free delivery.

Hotline: 09 42115 4441, 09 42114 2220, 09 7310 3577, 09 7321 7113

If you want to order online, fill up your

Name : .....

Contact : .....

Address : .....

And send them to the chat box of their Facebook page "Royal Modern Furniture" or Viber No. 09 97724 8432.

**VINTAGE LUXURY** YACHT HOTEL

*Back to the year 1920 in 30 seconds as a King...*

Victoria Bar & Lobby

Theatre

Pirates Restaurant & Robinson Crusoe Bar

Meeting Room

1920 Industrial Restaurant

Indoor

No(6), Botabotaung Jetty, Near Botabotaung Pagoda,  
Seikkan Township, Yangon 11162, Myanmar

☎ +959 79 222 6919 | +959 79 222 6914

✉ [info@vintageluxuryhotel.com](mailto:info@vintageluxuryhotel.com)

[www.vintageluxuryhotel.com](http://www.vintageluxuryhotel.com)

**ROYAL**  
MODERN FURNITURE  
Myanmar Furniture Co., Ltd.

We Design ... What You Want !!!

Hot Line : 09 42115 4441

L'OPERA

Italian Restaurant & Bar (since 1997)

☎0973030755

62D, U Htun Nyein Street, Mayangone Tsp, Yangon.



# USEFUL INFORMATION

\*\*\* Information as of July 1, 2018. Details may change without notice.

Dear business owners, please notify us of any changes to your information. [edit@myanmarjapan.com](mailto:edit@myanmarjapan.com)

## Gourmet and Restaurants

☞☞☞ (There is some preferential discount with JCB Card)  
**KIRIN ... KIRIN ICHIBAN DRAFT BEER Available**

### Japanese cuisine

- AJISHIN** **MAP P31-C1** **KIRIN**  
 ☞ No. 192, Kabar Aye Pagoda Road, Myanmar Plaza, 4th Floor, Yankin Township, Yangon.  
 ☞ 09-970890390 ☞ 10:00-23:00 (Open Daily)
- ANAIMO** **MAP P30-D2** **KIRIN**  
 ☞ 300, Mahabandula Park Street, Kyauktada Township, Yangon.  
 ☞ 01-378022 ☞ 11:30-14:00 / 17:30-22:00 (Saturday only evening and Sunday off)
- BIKKURI SUSHI & SASHIMI JAPANESE RESTAURANT** **MAP P31-D3** **KIRIN**  
 ☞ No.16, Natmauk Road, Tamwe Township, Yangon.  
 ☞ 09-799566917, 09-36714873 ☞ 10:30-22:30 (Open Daily)
- BUSHIDO** **MAP P30-C2** **KIRIN**  
 ☞ No.75/A, Boyar Nyunt Street, Dagon Township, Yangon.  
 ☞ 09-459190088, 09-459190101, 09-787173120  
 ☞ 10:00-22:00 (Sunday Off)
- CHO JAPANESE DINING & BAR** **MAP P31-C1** **KIRIN**  
 ☞ Level(1), Garden Wing, Beside Lobby Lounge (Inside of Sedona Hotel), Yangon.  
 ☞ 09-258322223 / 09-261322223.  
 ☞ Lunch 11:30-14:30 / Tea Time 14:30-18:00 / Dinner 18:00-23:00 / Bar 11:00-23:00 (Open Daily)
- DINING FUKUROU** **MAP P28-C3** **KIRIN**  
 ☞ No.37, Kabar Aye Pagoda Road, Inside of Inya Lake Hotel, Yangon  
 ☞ 09-260031197 / 09-420231330  
 ☞ 11:00-22:00 (Open Daily)
- EDOZUSHI** **MAP P29-E2** **KIRIN**  
 ☞ A-1 Star City, Kyaik Khauk Pagoda Road, Thanlyin Township, Yangon.  
 ☞ 056-23150-53 / 056-23313-318 (Ext-1183) / 09-2560-75020 ☞ 11:00-21:00 (Open Daily)
- (3)YAKINIKU FUKAGAWA** **MAP P29-E2**  
 ☞ A-1 Star City, Kyaik Khauk Pagoda Road, Thanlyin Township, Yangon.  
 ☞ 056-23150-53 / 056-23313-318 (Ext-1183) / 09-2560-75020 ☞ 11:00-21:00 (Open Daily)
- FUJINOBO** **MAP P31-C2** **KIRIN**  
 ☞ (Cherry Hills Hotel) No 520/4 A, Kabar Aye Pagoda Road, Shwe Gon Daing, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 09-450067052  
 ☞ 6:00-9:30 / 11:30-14:00 / 17:00-22:30 (Open Daily)
- FURUSATO** **MAP P31-B3** **KIRIN**  
 ☞ No. 137, West Shwe Gon Daing, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 01-556265 / 09-73081914  
 ☞ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- GEKKO** **MAP P30-D3** **KIRIN**  
 ☞ 535, Merchant Street, Kyauktada Township, 4th Quarter, Yangon.  
 ☞ 01-386986 ☞ 9:00-23:00 (Open Daily)
- HIMARI MYANMAR** **MAP P31-C2** **KIRIN**  
 ☞ Pearl Condo, Block D, Ground Floor, Units G-10, Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 09-77530494 ☞ 11:30-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- HOKKAIDO (JAPANESE RESTAURANT)** **MAP P31-C2** **KIRIN**  
 ☞ No.24/26, Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 09-250537315  
 ☞ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Sunday and Public Holiday Off)
- HORN** **MAP P31-B2** **KIRIN**  
 ☞ No.36(A), Golden Valley Street, Quarter(2), Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 01-513404 / 09-42003996  
 ☞ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- IZUMI** **MAP P31-A1** **KIRIN**  
 ☞ 8G Diamond Condominium, Pyay Road, Kamayut Township, Yangon.  
 ☞ 09 421144386 / 09 260911585  
 ☞ 11:30-14:00 / 17:30-22:00 (No Fixed holiday)
- J'S DINNING** **MAP P30-D3** **KIRIN**  
 ☞ Anawrahta Road, Between 40th Street & Bo Aung Kyaw Road, Kyauktada Township, Yangon.  
 ☞ 09:00-21:00 (Open Daily) ☞ 09-979143403
- KAGURA JAPANESE RESTAURANT** **MAP P30-B1**  
 ☞ No.330, Ahlone Road (Inside of Yangon International Hotel), Ahlone Township, Yangon.  
 ☞ 10:00 ~ 22:30 (Open Daily) ☞ 01-2316001-4
- KAMAKURA** **MAP P30-A2** **KIRIN**  
 ☞ 1st Floor, HOTEL KAN KAW, No.93(A), Hnin Si Kone Street, Ahlone Township, Yangon. ☞ 01-228566 (Ext.122)  
 ☞ 7:00-9:30 / 11:00-14:30 / 17:00-23:30 (Open Daily)
- KAMAKURA Marina** **MAP P29-C4** **KIRIN**  
 ☞ (Inside of Marina Residence) 8 Kabar Aye Pagoda Road, Ward No. 10, Mayangone Township, Yangon.  
 ☞ 01-650651 (Ext. 8100) / 09-420048231  
 ☞ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- KATSU (Nay Pyi Taw)**  
 ☞ No.164, Theriyadanar Shopping Complex, Zaubotheri Township, Naypyitaw. ☞ 067-421368, 09-253227579  
 ☞ 10:00-14:00 / 17:00-21:00 (Sunday Off)
- KOHAKU** **MAP P31-D3** **KIRIN**  
 ☞ (Chatrium Hotel) No.40, Natmauk Road, Tamwe Township, Yangon. ☞ 01-544500 (Ext. 6231)  
 ☞ 11:30-14:00 / 18:00-22:30 (Open Daily)

- MANPUKU** **MAP P30-B2**  
 (1) **MAP P30-B2**  
 ☞ 30, Sagawar Street, Dagon Township, Yangon.  
 ☞ 01-214284 / 09-8300426 / 09-5046736  
 ☞ 15:00-23:00 (L.O 22:00) (Open Daily)
- (2) **MAP P29-C4**  
 ☞ 26/26-E, Aung Zay Ya Road, Kyauk Kone, Yankin Township Yangon ☞ 09-961559966, 09-96155977, 09-8300426  
 ☞ 15:00-23:00 (L.O 22:00) (Open Daily)
- MICHINOKU** **MAP P31-C1** **KIRIN** **KIRIN**  
 ☞ No.81/B, New University Avenue Road, Bahan Township, Yangon. ☞ 01-400725 / 09-787400725  
 ☞ 11:00 ~ 14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- NAGASAKI TEI** **MAP P28-B3** **KIRIN**  
 ☞ No.56(B), Thiri Marlar Street, 7.5 mile, Pyay Road, Mayangone Township, Yangon.  
 ☞ 01-661350 / 09-5133506  
 ☞ 11:30-14:30 / 17:30-22:00 (Tuesday off)
- OISHII SUSHI KIRIN**  
 (1) **MAP P30-C3**  
 ☞ No.98, Latha Street (Middle Block), Latha Township, Yangon.  
 ☞ 01-708685. ☞ 10:00 ~ 22:00 (Open Daily)
- (2) **MAP P30-B3**  
 ☞ No.69, Shwe Taung Tan Street (Middle Block), Lanmadaw Township, Yangon.  
 ☞ 09-31287053 ☞ 10:00 ~ 21:30 (Open Daily)
- (3) **MAP P31-C2**  
 ☞ No. 28/A, Kokine Swimming Pool Street, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 01-546633 ☞ 10:00 ~ 22:00 (Open Daily)
- (4) **MAP P31-A3**  
 ☞ No.77-B, Shinsawpu Street, Sanchaung Township, Yangon.  
 ☞ 01-510205, 01-510206 ☞ 10:00 ~ 22:00 (Open Daily)
- OSAKA OHSHO** **MAP P30-B1** **KIRIN**  
 (1) **MAP P30-B1**  
 ☞ No.330, Yangon International Hotel Compound, Ahlone Township, Yangon. ☞ 09-258676633  
 ☞ 24 Hours (Open Daily)
- (2) **Yetagon branch** **MAP P31-A1**  
 ☞ No. 531, Yetagon Tower, Corner of the lower Kyeeg Myin Daing Rd. & Pann Hlaing St., Kyeeg Myin Daing Tsp. ☞ 09-258676633  
 ☞ 10:00 ~ 21:00 (Open Daily)
- Ramen Ippudo** **MAP P30-C2** **KIRIN**  
 ☞ Unit No.504, Level-5, Junction City, Corner of Bogyoke Aung san Road & Shwedagon Pagoda Road, Pabedan Township, Yangon.  
 ☞ 09-9978717685.  
 ☞ 09:00-21:00 (Sunday-Thursday), 09:00-22:00 (Friday-Saturday)
- REN**  
 (1) **MAP P31-C1** **KIRIN**  
 ☞ 53, Sayarsan Street, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 09-787360276 ☞ 11:00-24:00 (Open Daily)
- (2) **MAP P29-E2**  
 ☞ Wing(B), Star City, Kyaik Khauk Pagoda Rd, Thanlyin Tsp, Yangon.  
 ☞ 09-261957711 ☞ 11:00-23:00 (Open Daily)
- REN Kandawgyi** **MAP P31-C3** **KIRIN**  
 ☞ 7C, Wingabar Road, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 01-559903 ☞ 17:00-23:00 (No Fixed Holiday)
- SAKURA** **MAP P30-D3**  
 ☞ 150, 40th Street (Lower Block), Kyauktada Township, Yangon.  
 ☞ 01-245160 ☞ 12:00-15:00 / 17:00-21:30 (Sunday Off)
- SHAKARIKI 432** **MAP P28-C3** **KIRIN**  
 ☞ No.51/D, Kabaraye Pagoda Road, 10th Quarter (Inside of Super Hotel-1st Floor), Mayangone Township, Yangon.  
 ☞ 09-262356075 ☞ 6:30-24:00 (Open Daily)
- SHIKI-TEI** **MAP P30-D2** **KIRIN**  
 ☞ (Park Royal Yangon), No.33, Alan Pya Phaya Road, Dagon Township, Yangon. ☞ 01-250388 (Ext.8119)  
 ☞ 11:00-14:30 / 17:30-23:00 (Open Daily)
- SHINBASHI YOKOCHO** **MAP P30-E3** **KIRIN**  
 ☞ No.80, 50th Street (Middle Block), Pazundaung Township, Yangon.  
 ☞ 01-201689 / 09-261766526  
 ☞ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Open Daily)
- SHIRO** **MAP P28-D3** **KIRIN**  
 ☞ No.1229, Thitsar Road, (6)Qtr, South Okkalarpa Tsp, Yangon.  
 ☞ 09-450005793 / 09-250366533  
 ☞ 11:00-23:00 (Open Daily)
- SUSHI HOUSE** **MAP P31-C2** **KIRIN**  
 ☞ No. 247/269-B, Room 001, Bdg-C, Delta Plaza, Middle Shwe Gone Daing Road, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 01-552772 ☞ 11:00-22:00 (Open Daily)
- SUSHI ICHI** **MAP P30-B3** **KIRIN**  
 ☞ No.105, Phone Gyi Road (Middle Block), Lanmadaw Township, Yangon. ☞ 01-218282-4 ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)
- SUSHI TEI** **MAP P31-B3** **KIRIN**  
 ☞ No. 126, Dhammazedi, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 09-444115662, 01-526526 ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)
- TAKUMIYA** **MAP P31-A2** **KIRIN**  
 ☞ Inside Novotel Yangon Max, 3rd Floor, Kamayut Township, Yangon. ☞ 09-261766526  
 11:00-14:00 / 17:30-21:30 (Open Daily)
- TEMPURA KUROKAWA** **MAP P31-B3** **KIRIN**  
 ☞ No.99, West Shwe Gon Daing Street, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 09-253440001 ☞ 11:00-14:00 / 17:00-22:00 (Saturday Morning & Sunday Off)
- Tokyo Dining City** **MAP P30-D2** **KIRIN**  
 ☞ 221, Lower Ground, Sule pagoda Road, Sule Square, Kyauktada Township, Yangon. ☞ 01-394763  
 ☞ 11:00-22:00 (Open Daily)
- Tokyo Tomato Cafe** **MAP P29-B4** **KIRIN**  
 ☞ 4th floor Hledan Ga Mone Pwint shopping Mall, San Yek Nyein, No.96/108, Yangon Insein Road. No.(2) ward, Kama Yut Township, Yangon. ☞ 09-2637-09615  
 ☞ 10:00-20:30 (Open Daily)
- WASABI** **MAP P30-C2** **KIRIN**  
 ☞ No.38,40, Boaymyunt Street, Dagon Township, Yangon.  
 ☞ 09-5039139 / 09-425020667  
 ☞ 17:30-23:00 (L.O 22:00) (Open Daily)

- WABISABI** **MAP P30-C2** **KIRIN**  
 ☞ No. 225, 325t (Upper Block), Pabedan Tsp.  
 ☞ 09-7651-24556, 01-3866-90  
 ☞ 11:00-23:00 (L.O. 22:30) (Open Daily)
- YAMAGOYA RAMEN** **MAP P28-B1**  
 ☞ Yangon International Airport, Terminal 1. (In immigration area)
- YHET'S SUSHI & SOBA** **MAP P30-D3** **KIRIN**  
 ☞ No.57, Ground Floor, 37th Street (Lower Block), Kyauktada Township, Yangon. ☞ 01-377212, 01-382035  
 ☞ 11:00-23:00 (L.O 22:00) Open Daily
- YOKOZUNA YANGON** **MAP P30-E3** **KIRIN**  
 ☞ G-4, Bo Myat Tun Tower, Corner of Mahar Bandoola Road and Bo Myat Tun Road, Botahtaung Township. ☞ 09-777445009  
 ☞ 11:30-14:00 / 17:00-22:30 (Open Daily) (L.O 22:00)

### Myanmar cuisine

- AUNG THU KHA** **MAP P31-B3**  
 ☞ 17(A), 1st Street, West Shwe Gone Daing Road, Bahan Township, Yangon. ☞ 01-525194 / 09-5005296 / 09-5100683  
 ☞ 9:00-21:00 (Open Daily)
- KHAING KHAING KYAW** **MAP P31-A1**  
 ☞ No.617(A), Marlar St., Pyay Road, Kamayut Township, Yangon.  
 ☞ 01-524208, 09-421006055, 09-43158411  
 ☞ 5:30-20:00 (Open Daily)
- PADONMAR RESTAURANT** **MAP P30-A1** **KIRIN**  
 ☞ No. 105/107, Khae-Ya-Bin Road, Dagon Township, Yangon.  
 ☞ 01-538895 / 01-1220616 / 09-73029973  
 ☞ 11:00-23:00 (Open Daily)
- SHAN YOE YAR RESTAURANT** **MAP P30-B2** **KIRIN**  
 ☞ No.169, War Tan Street, Lanmadaw Township, Yangon.  
 ☞ 01-221524, 09-250566695  
 ☞ 06:00-22:00 (Last Order 21:30) (Open Daily)

### Other cuisine

- ACACIA TEA SALON** **MAP P31-C1** **KIRIN**  
 ☞ No.52 Saya San Road, Bahan Township, Yangon  
 ☞ 01-554739, 0973113812 ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)
- ASAGIRI KOSAN Restaurant & Bar** **MAP P31-A1** **KIRIN**  
 ☞ Corner of Kyun Taw Road and Nar Nat Taw Road Kamayut Township, Yangon  
 ☞ 01-539598 ☞ 09:00-23:00 (Daily)
- BLACK HAT** **MAP P30-D3** **KIRIN**  
 ☞ No.143/149, Sule Pagoda Road, Pabedan Township, Yangon.  
 ☞ 09-970270079 / 09-43055819  
 ☞ 7:00-23:00 (Open Daily)
- BLUE GALAXY RESTAURANT & BAR** **MAP P31-D1** **KIRIN**  
 ☞ Moe Kaung Road, Yankin Township, Yangon.  
 ☞ 09-73199933, 09-782166735  
 ☞ 6:00-20:00 (Open Daily)
- CAFÉ CAESAR** **KIRIN**  
 (1) **MAP P31-B2**  
 ☞ No.50, Inya Myaing Street, Golden Hill Avenue, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 09-32233038, 09-781685338, 01-538557  
 ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)
- (2) **MAP P31-A3**  
 ☞ No.86, Shin Saw Pu Road, Sanchaung Township, Yangon.  
 ☞ 09-420207233, 09-250108513  
 ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)
- CAFÉ DIBAR** **MAP P29-C4**  
 ☞ No(9)Kabaraye Pagoda Road, Corner of Thit Sar Road, Yankin Township, Yangon ☞ 09-500-6143 / 09-511-4932 ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)
- CAFÉ DEL SEOUL** **MAP P28-B3** **KIRIN** **KIRIN**  
 ☞ 24/1, Pyay Road, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon.  
 ☞ 09-971993711  
 ☞ 11:00-23:00 (Open Daily)
- CAFÉ GENIUS** **MAP P30-D2**  
 ☞ No.220, 31st Street, Pabedan Township, Yangon.  
 ☞ 01-373375  
 ☞ 7:00-19:00 (Open Daily)
- CAFÉ 11** **KIRIN**  
 ☞ No.146/147, 3rd Quarter, Tabin Shwe Htee Road, Hlaing Thar Yar Township, Yangon. ☞ 09-782020814  
 ☞ 10:00-22:00 (Open Daily)
- Corriander Leaf Indian Family Dining** **MAP P30-B1**  
 ☞ Building No.12, Ahlone Road, Yangon International Hotel Compound, Yangon, Myanmar.  
 ☞ 01-2302069, 09-43185008 ☞ 11:00-23:00 (Open Daily)
- Corriander Leaf Restopub** **MAP P31-C2**  
 ☞ No.312/A, East Shwegoneading Road, Bahan Township, Yangon, Myanmar.  
 ☞ 01-548647 ☞ 11:00-23:00 (Open Daily)
- Corriander Leaf(Star City)**  
 ☞ Unit No.53, Wing(C), Building A-5, Star City, Thanlyin Estate Development, Kyaik Khauk Pagoda Road, Yangon, Myanmar.  
 ☞ 05-623150-3, Ext:1309 ☞ 11:00-23:00 (Open Daily)
- DIVINO Italian Restaurant** **MAP P31-B1**  
 ☞ No.61, University Avenue Road, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 01-525935, 09-30313888  
 ☞ 6:00-23:00 (Open Daily)
- FRIENDSHIP** **MAP P31-B3** **KIRIN** **KIRIN**  
 ☞ No.135, Dhamazaydi Road & Inya Road, Bahan Township, Yangon.  
 ☞ 09-7327010, 09-5115322  
 ☞ 9:00 ~ 22:30 (Open Daily)



**GOLDEN SEA FOOD**

📍 No.14, Moe Kaung Road, Kyauk Kone, Yankin Township, Yangon. ☎ 01-573406/09-73139841  
🕒 10:30-23:00 (Open Daily)

**HAPPY(RAKU)**

📍 No.19, Min Nandar Road, Dawbon Township, Yangon. ☎ 01-9190483  
🕒 10:00-22:30 (Open Daily) (LO 22:00)

**HIKARI**

📍 No.12, Pin Lon Road, North Dagon Township, Yangon. ☎ 09-73053718  
🕒 10:30-23:00 (Open Daily)

**HOUSE OF MEMORIES**

📍 290, U Wizara Road, Kamaryut Township, Yangon. ☎ 01-534242 / 01-525195  
🕒 11:00-23:00 (Daily)

**JUNCTION KAUNG THANT**

📍 No.33, Kyaik Waing Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon.  
🕒 10:00 ~ 23:00 (Open Daily)

**LION HOUSE STATION**

📍 In front of Hlaing Play Ground, Yangon-Insein Road, Hlaing Township, Yangon.  
🕒 11:00 ~ 23:00 (Open Daily)

**LION WORLD**

📍 No.329, Corner of Anawrahta Road & 2nd Street, Ahlone Township, Yangon. ☎ 01-253250  
🕒 9:30 ~ 22:30 (Open Daily)

**L'OPERA**

📍 No.62/D, U Htun Nyein Street, Mayangone Township, Yangon(Near Inya Lake Hotel)  
☎ 01-665516 / 01-660976 / 09-730 30755  
🕒 11:00-14:00 / 18:00-22:30 (Open Daily)

**MAW SHWE LI**

📍 No.654, Strand Road, Lanmadaw Township, Yangon. ☎ 09-5001438  
🕒 9:00 ~ 22:30 (Open Daily)

**MOONSOON RESTAURANT & BAR**

📍 No.85-87, Thein Phyu Road, Botataung Township, Yangon. ☎ 01-295224 / 01-378421 / 09-786478610  
🕒 10:00-23:00 (Open Daily)

**MR. BAR BQ****(1) MAP P31-D2 KIRIN**

📍 No.48/A, 167th Street, Tamwe Gyi Township, Kha Ward, Yangon. ☎ 09-254061410  
🕒 11:00 ~ 23:00 (Open Daily)

**(2) MAP P29-B5 KIRIN**

📍 No.423, Lower Kye Myint Daing Road, Kye Myint Daing Township, Yangon. ☎ 01-242478  
🕒 11:00 ~ 22:30 (Open Daily)

**MY FRIEND**

📍 No.3, Parami Road, 15 Ward, Hlaing Township, Yangon. ☎ 09-250804918  
🕒 6:00 ~ 23:00 (Open Daily)

**MYEIK KAUNG PHYU KAT KYAY KITE**

📍 No.567, Maykha Housing, Lay Daung Kan Road, Thingankung Township, Yangon. ☎ 09-43207238  
🕒 9:00 ~ 22:30 (Open Daily)

**NAT SEE SEIN (1)**

📍 No.39, Pin Lon Road, Ward(32), North Dagon Township, Yangon. ☎ 09-43050012  
🕒 9:00-23:00 (Open Daily)

**ORZO ITALIAN RESTAURANT**

📍 No.1 Kaba Aye Pagoda Road Yankin Township Yangon. ☎ 01-666 900  
🕒 18:30-22:00 (Open Daily)

**PARAMI PIZZA**

📍 No-11/C, Corner of Malikha and Parami Rd, Mayangone Township, Yangon. ☎ 09-261767616  
🕒 11:00-23:00 (Open Daily)

**(2) MAP P31-C1**

📍 No.56, Sayar San Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 01-8604809, 09-777460037  
🕒 11:00-23:00 (LO 22:30) Open Daily

**QUEEN STAR RESTAURANT**

📍 No.2-E/F, Strand Road, Corner of Ahlone Road, Thin Taw Ward, Ahlone Township, Yangon. ☎ 01-214205 / 01-214207  
🕒 11:00 ~ 1:00 (Open Daily)

**RANGOON TEA HOUSE**

📍 No.77/79, Pansodan Lower Middle Block, Kyaukdata Township, Yangon. ☎ 09-979078681, 011-224534  
🕒 8:00-22:00 (Open Daily)

**SEIN HILAYN**

📍 No.16, Sayar San Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 01-548482  
🕒 6:00-23:00 (Open Daily)

**SHWE KEINARAY KIRIN**

📍 No.2, Room 1/2, Corner of Zawgyi Road and Chin Twin Road, 64 Quarter, Zone 2, South Dagon Township, Yangon. ☎ 09-783940288, 09-261996698  
🕒 10:00-22:00 (Open Daily)

**SHWE LI KIRIN****(1) MAP P28-A2**

📍 No. 54/A, Insein Road, Insein Township, Yangon. ☎ 09-250208282, 01-662994  
🕒 16:00-22:30 (Open Daily)

**(2) MAP P31-C1**

📍 No.1, Kabar Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon. ☎ 09-250208383  
🕒 16:00-22:30 (Open Daily)

**SHWE LI HLAING KIRIN****(1) MAP P30-D1**

📍 No.132, Upper Pansodan Road, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon. ☎ 01-370856  
🕒 15:00-23:00 (Open Daily)

**(2) MAP P29-B5**

📍 No.415, Lower Kye Myint Daing Road, Ahlone Township, Yangon. ☎ 01-212478 / 09-8626466  
🕒 14:30-22:00 (Open Daily)

**SKY BISTRO**

📍 20th Floor, Sakura Tower, Bogoyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 01-255277  
🕒 9:00-22:00 (Open Daily)

**STYLE-7 KIRIN**

📍 No.103/104, Pyl Htaung Su Road, 48 Quarter, North Dagon Township, Yangon. ☎ 01-581494  
🕒 11:00-23:00 (Open Daily)

**SUPER WIN CHINESE RESTAURANT**

📍 No.67, Insein Main Road, 9 Ward, Hlaing Township, Yangon. ☎ 01-512240  
🕒 10:30 ~ 22:00 (Open Daily)

**TAPAS BISTRO**

📍 No.17, KabarAye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon. ☎ 01-650933  
🕒 6:30-22:30 (Open Daily)

**THE LOFT HOUSE**

📍 No.33, Kyaik Waing Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon. ☎ 09-788887788  
🕒 15:00-1:00 (Open Daily)

**THE WEST STEAKHOUSE**

📍 No.12, Kabar Aye Pagoda Road, Pearl Condo, Bdg-D, Ground Floor, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-962599848.  
🕒 7:00-23:00/ Fri-Sat 7:00-1:00

**The Yangon Restaurant**

📍 People's Park Compound, Ahlone Road, Dagon Tsp. ☎ 01 370 177  
🕒 Mon-Fri(12:00-23:00), Sat-Sun(10:30-11:00)

**TRITON RESTAURANT & BAR**

📍 No.12, Wai Zayan Tar Road, Thingangyun Township, Yangon. ☎ 09-250920920  
🕒 11:00-23:00 (Open Daily)

**WIN STAR**

📍 No.28/29/30, Corner of Padonmar Road and Sanchaung Road, Sanchaung Township, Yangon. ☎ 09-788877712  
🕒 11:00-2:00 (Open Daily)

**XI YANG YANG****(1) MAP P31-C1 KIRIN**

📍 No.4, Nyaung Tong Road, Sanchaung Township, Yangon. ☎ 01-502582  
🕒 08:00-22:00 (Open Daily)

**(2) MAP P29-C4 KIRIN**

📍 No.20, Aung Zeya Road, Kyaukkone, Yankin Township, Yangon. ☎ 09-26288808  
🕒 08:00-22:00 (Open Daily)

**(3) MAP P30-B2 KIRIN**

📍 Pay Road, St.John City Mall, 3rd fr, Food court. ☎ 09-779696389  
🕒 08:00-22:00 (Open Daily)

**YANKIN BEER PUB**

📍 Anawrahta Road, Kyauk Kone, Yankin Township, Yangon. ☎ 09-794441615  
🕒 11:00-23:00 (Open Daily)

**YUMMY RESTAURANT & B.B.Q**

📍 No.33, Bauk Htaw Butar Yone Road, Yankin Township, Yangon. ☎ 09-456350353, 01-541190  
🕒 10:00-23:00 (Open Daily)

**BAR NIGHTSPOT****BAR CODE**

📍 No.316, 3 rd floor, Novotel Yangon Max, Kamaryut Tsp, Yangon. ☎ 09-260669330, 09-260669331  
🕒 18:00-2:00 (Open Daily)

**The One Bar**

📍 Shwe Gon Daing Road, in front of Vista Bar, Yangon. ☎ 09-25855655  
🕒 16:00-23:30 (Open Daily)

**BLIND TIGER**

📍 No.93/95, Seikkanthar Street, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 09-786833847  
🕒 16:00-24:00 (Sunday Off)

**CLUB FIVE**

📍 No.33, Alan Pya Phaya Street, Inside of Park Royal Hotel, Dagon Township, Yangon. ☎ 01-250388  
🕒 8:00-1:00 (Open Daily)

**CLUB RIZZOLI**

📍 No.40, Natmauk Road, Inside of Chatrium Hotel, Tamwe Township, Yangon. ☎ 01-544500  
🕒 18:00-00:00 (Open Daily)

**GALLERY BAR**

📍 No.233, Sule Pagoda Road, Inside of Sule Shangri-LaHotel, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 01-242828 (Ext-6430)  
🕒 15:00-23:00 (Open Daily)

**KO SAN DOUBLE HAPPY BAR**

📍 No.108, 19th Street, Latha Tsp, Yangon. ☎ 01-503232  
🕒 17:00-2:00 (Open Daily)

**LIVE SPORT BAR**

📍 Pale Street, Mya Yeik Nyo Hotel Compound, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-73132161, 01-704428  
🕒 17:00-2:00 (Open Daily)

**LOBBY BAR**

📍 No.33, Alan Pya Phaya Street, Inside of Park Royal Hotel, Dagon Township, Yangon. ☎ 01-250388  
🕒 8:00-1:00 (Open Daily)

**SKY BAR**

📍 No.330, Ahlone Road, Inside of Yangon International Hotel, Ahlone Township, Yangon. ☎ 2316001-4  
🕒 17:00-24:00 (Open Daily)

**TG BAR**

📍 No.30, Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon. ☎ 09-260043923-4  
🕒 11:00-24:00 (Open Daily)

**UNION BAR & GRILL**

📍 No.42, Strand Road, Yangon. ☎ 09-250355064/01-392263  
🕒 11:00-23:00 (Open Daily)

**WINE BAR MARU**

📍 No.130 Ground Floor, Shwe Taung Tan Road, 7 Quarter, Lanmadaw Township, Yangon. ☎ 01-1221568 / 09-420308350  
🕒 18:00-24:00 (Sat/Sun Off)

**YANGON YANGON**

📍 20th Floor, Sakura Tower, No.339, Bogoyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 01-255131  
🕒 17:00-24:00 (Open Daily)

**HOTEL****BELMOND GOVERNOR'S RESIDENCE**

📍 No.35, Taw Win Road, Dagon Township, Yangon. ☎ 01-229860 / 01-229861

**CHATRIUM**

📍 No.40, Natmauk Road, Tamwe Township, Yangon. ☎ 01-544500 / 01-544244

**CHERRY HILLS HOTEL**

📍 No 520/4 A, Kabar Aye Pagoda Road, Shwegon Daing, Bahan Township, Yangon. ☎ 01-5159722

**HOTEL 51**

📍 154/156, 51St. Upper Block, Pazundaung Tsp. ☎ 01-2008-23 / 09-4299-18554

**HOTEL KAN KAW**

📍 No.93(A),Hnin Si Gone Road, Ahlone Township, Yangon. ☎ 01-228566 / 01-2301700 / 01-1221731

**HOTEL SIDNEY**

📍 No.8L/Mindhama Road, Between Kyaik Wine pagoda Road & Parami Road, Mayangone Tsp. ☎ 01-655770, 01-9669600-02

**INYA LAKE HOTEL**

📍 No.37, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon. ☎ 01-9662866 / 01-9662857-9

**JASMINE PALACE HOTEL**

📍 No.341, Pyay Road, Sanchaung Township, Yangon. ☎ 01-230-4402, 01-230-4403

**Mercure Hotel**

📍 No.17, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon. ☎ 01-650933

**NOVOTEL YANGON MAX**

📍 No.459, Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon. ☎ 01-2305858

**PAN PACIFIC YANGON**

📍 Corner of Bogoyoke Aung San Road and Shwedagon Pagoda Road. ☎ 01-9253-810

**PARK ROYAL**

📍 33, Alan Pya Phaya Road, Dagon Township, Yangon. ☎ 01-250388

**ROSE GARDEN HOTEL**

📍 171, Upper Pansodan Road, Yangon, Myanmar. ☎ 01-371992/ 09-263440500

**SAVOY HOTEL**

📍 129, Corner Of Dhammazedi Road & Inya Road, Yangon. ☎ 01-526289 / 01-526298 / 01-526305

**SEDONA HOTEL**

📍 No.1, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon. ☎ 01-8605377

**SUPER HOTEL**

📍 No.51/D, Kabaraye Pagoda Road, 10th Quarter, Mayangone Township Yangon. ☎ 09-797109000/ 01-658210/ 01-658220

**SULE SHANGRI-LA**

📍 No.223, Sule Pagoda Road, Kyauktada Township, Yangon. ☎ 01-242828

**SUMMIT PARKVIEW HOTEL**

📍 350, Ahlone Road, Dagon Township, Yangon. ☎ 01-211888 / 01-211966

**VINTAGE LUXURY YACHT HOTEL**

📍 No.6, Botahtaung Jetty, Botahtaung Township Yangon. ☎ 01-9010533 / 01-9010999

**Shopping****dacco.myanmar**

📍 (1) 13/F Upper Front, Bogoyoke Aung San Market, Pabedan Township, Yangon. ☎ 09-421109748  
🕒 10:00-18:00 (Open Daily)

**greenhill****(1) MAP P31-C1**

📍 Building(352), Room No.4, No.1 Industrial Road, Yankin Township, Yangon. ☎ 09-254278216  
🕒 9:00-18:00 (Sunday Off)

**(2) MAP P30-C2**

📍 No.60, Shwe Dagon Pagoda Road, Prime Hill Business Square, Room-108, Dagon Township, Yangon. ☎ 09-456352501  
🕒 10:30-17:30 (Sat/Sun Off)

**IKON Mart**

📍 No.328 A, Pyay Road, Sanchaung P.O(11111) ☎ 9:30-17:30 (Sunday Off)  
☎ 01-534216, 01-527705, 01-501429





Overlooking the magnificent scenic spot of the beautiful Inya Lake, Meliá Yangon provides spacious, modern and inviting rooms; all furnished with state-of-the-art amenities.

Guests may also indulge in a gastronomical journey at any of our 4 restaurants and bars, showcasing the best of Mediterranean, Vietnamese and International cuisines; or come to Elyx'n and enjoy our selection of fresh house-baked breads, viennoiseries, cookies, macaroons, pastries & cakes.

**MELIÁ**  
**YANGON**  
 MYANMAR

*Your Date with the World*

Tel: (+95) 1 934 5000

Email: melia.yangon@meliayangon.com.mm

Facebook: [www.facebook.com/MeliaYangon](http://www.facebook.com/MeliaYangon)

Address: 192 Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon, Myanmar

**MELIÁ REWARDS**

Register for FREE, collect points with each booking and redeem them for free nights, discounts, gifts and much more!

A member of **MELIÁ** HOTELS INTERNATIONAL

[melia.com](http://melia.com)





☎ 01-370-177, 09-964-370177.

📍 People's Park Compound, Ahlone Road, Dagon Township, Yangon.

✉ info@theyangonrestaurant.com 🌐 www.theyangonrestaurant.com 📘 The Yangon Restaurant

JAPAN'S PREMIUM BEER  
Beer at its purest.



**KIRIN ICHIBAN**

100% malt, first press beer.





**MAKE  
MYANMAR  
MORE  
COLORFUL**



**Ni Ni Khin Zaw**  
Fujixerox  
Brand Ambassador

We Provide You with  
**Global Quality**  
Products & Services

**Fuji Xerox DocuCenter-VI Digital Color Multifunction Device**

- Facial Recognition technology (သုံးစွဲသူမျက်နှာကို မှတ်သားထားသည့် နည်းပညာ)
- သုံးစွဲရလွယ်ကူစေသည့် ငြိလက်မအရွယ် Touch Screen
- Print ထုတ်လုပ်မှုမြန်ဆန်ပြီးကြည်လင်ပြတ်သားသော Scan နည်းပညာ
- Print Server အသုံးပြုရန် မလိုဘဲ စက်တစ်ခုမှတစ်ခုသို့ အလွယ်တကူ ချိတ်ဆက်အသုံးပြုနိုင်သော နည်းပညာ ပါရှိခြင်း

DocuCentre-VI  
Multifunction Devices  
deliver higher customer  
satisfaction through:

INNOVATION	COST EFFICIENCY	PRODUCTIVITY	SUSTAINABILITY	CLOUD SERVICE HUB

လူကြီးမင်းတို့၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ အဆင်ပြေ ချောမွေ့စေရန်အတွက် ကျွန်ုပ်တို့ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် အရည်အချင်း ပြည့်ဝသော အင်ဂျင်နီယာများမှ ကောင်းမွန်သော ဝန်ဆောင်မှုများဖြင့် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ပေးရန် Fujixerox သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွင့်လှစ်တည်ထောင်ထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အသေးစိတ်သိရှိလိုပါက အရောင်းကိုယ်စားလှယ်များအား စုံစမ်း မေးမြန်းနိုင်ပါသည်။

လူကြီးမင်းတို့ ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ပိုမို တိုးတက်အောင်မြင်သွားစေရန်အတွက် ကူညီပေးနိုင်မည့် Fujixerox DocuCenter Series Multifunction Device (Copy, Print, Scan, Fax-Option) ကိုသတိရလိုက်ပါ။



**ApeosPort-VI**  
C7771 / C6671 / C5571 / C4471 / C3371 / C3370 / C2271  
**DocuCentre-VI**  
C7771 / C6671 / C5571 / C4471 / C3371 / C3370 / C2271



**Win Myat Thu** (Sale Representative)  
Enterprise Document Solution  
E-mail : WinMyat.Thu@mmr.fujixerox.com  
Office Tel : +95-1-2305 623/625  
Mobile : +95-9451869775



**Swe Myat Wai** (Senior Account Specialist)  
Enterprise Document Solution  
E-mail : Swe.MyatWai@mmr.fujixerox.com  
Office Tel : +95-1-2305 623/625